

DEL COURT
TONKAM

STEEL BALL RUN

VOL. 21



Hirohiko Araki

(Ball Breaker)

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE **Part7**

DELCOURT/TONKAM

STEEL BALL RUN

BALL BREAKER

vol.21



ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS



JAYRO ZEPPELI

BOURREAU À NEAPOLICE CONTRÔLANT D'ÉTRANGES BOULES EN MÉTAL. IL PARTICIPE À LA COURSE POUR OBTENIR "L'AMNISTIE DU ROI", AFIN DE SAUVER MARCO ACCUSÉ À TORT DE HAUTE TRAHISON.



JOHNNY JOESTAR

ANCIEN JOCKEY DE GÉNIE, IL S'EST RETROUVÉ PARALYSÉ DES JAMBES SUITE À UNE RIXE. AYANT RETROUVÉ L'ESPOIR GRÂCE AUX BOULES EN FER DE JAYRO, IL S'EST INSCRIT À LA COURSE AFIN D'EN PERCER LES SECRETS.



FUNNY VALENTINE

VINGT-TROISIÈME PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. IL SE SERT DE LA STEEL BALL RUN POUR RÉUNIR LES DIFFÉRENTS MORCEAUX D'UN CADAVRE. IL SOUPÇONNE JAYRO D'EN POSSÉDER UN ET LANCE DES TERRORISTES À SES TROUSSES. IL POSSEDE TOUS LES MORCEAUX DU CADAVRE.



HOT PANTS

SŒUR RELIGIEUSE RASSEMBLANT LES MORCEAUX DU CADAVRE. ELLE ESPÈRE AVOIR LE PARDON POUR SON ERREUR DU PASSÉ, LE JOUR OÙ TOUTES LES PIÈCES SERONT RASSEMBLÉES.



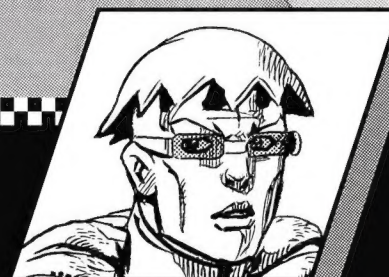
DIEGO BRANDO

OU "DIO". JOCKEY DE GÉNIE ISSU DU PROLÉTIARIAT ANGLAIS, IL PARTICIPE À LA SBR POUR GRAVIR LES ÉCHELONS DE LA HAUTE SOCIÉTÉ BRITANNIQUE.



LUCY STEEL

ELLE EST LE SOUTIEN INDISPENSABLE À STEEL ET LE DORLOTE COMME UN ENFANT. N'A-T-ELLE VRAIMENT QUE QUATORZE ANS ? SON CORPS CONTIENT TOUS LES MORCEAUX DU CADAVRE.



STEPHEN STEEL

ORGANISATEUR D'ÉVÉNEMENTS EXCEPTIONNELS FORT DE QUARANTE ANS D'EXPÉRIENCE, IL EST À L'ORIGINE DE LA COURSE.

Ayant subi une pénalité après avoir gêné la course d'un concurrent, Jayro a dû concéder la première place lors de la première étape. Particulièrement remonté, il décide alors de conclure un marché avec Johnny Joestar afin d'être certain de remporter la deuxième étape ! Durant celle-ci, en plein milieu du désert de l'Arizona, Jayro et Johnny sont subitement attaqués par des terroristes. Ces derniers semblent convoiter le bras momifié d'un cadavre, qui a pris possession du bras gauche de Johnny alors que celui-ci se trouvait sur la terre appelée "la paume du diable", une région qui révèle les pouvoirs de ceux qui la parcourent. Ils découvrent alors que la Steel ball run a été organisée avec la complicité du président des États-Unis, dans le but de rassembler chaque morceau d'un cadavre, éparpillés sur tout le continent nord-américain. Grâce à ce mystérieux corps, Johnny acquiert le pouvoir de faire tourner ses ongles et de les projeter comme des balles, qu'il nomme "Tusk". Encouragé par son Stand nouvellement acquis, Johnny prend la décision de rassembler les différentes parties de ce cadavre. Ainsi démarre une lutte sans merci pour l'obtention du cadavre !

À la huitième étape, le président obtient tous les morceaux du cadavre à travers le corps de Lucy et part en train pour une "destination précise". Jayro et Johnny parviennent à monter à bord afin de sauver Lucy. C'est leur dernière chance de mettre fin aux ambitions du président. Mais le corps sacré avait déjà donné à celui-ci et à D4C une nouvelle faculté !

Cette faculté consiste à éloigner tout le mal du président et à l'envoyer loin de lui, quelque part sur terre. Les attaques de Jayro et de Johnny n'ont donc pas d'effet... Acculés, ils jouent leur dernière carte avec une technique secrète de la famille Zeppeli : l'énergie de rotation ultime, obtenue grâce à la force d'un cheval galopant selon la forme d'un rectangle d'or. Johnny se prépare à tirer des ongles avec cette nouvelle rotation, mais le président le devance et parvient à lui trancher le poignet gauche !

START
SAN DIEGO

2nd.STAGE 1.200km

1st.STAGE 15.000m

3rd.STAGE 510km

4th.STAGE 1250km

5th.STAGE 780km

6th.STAGE 690km

7th.STAGE 1.300km

8th.STAGE 140km

GOAL
NEW YORK

New York incluse, la course compte neuf points de contrôle. C'est là que sont accordés les bonus de temps et qu'on établit et analyse le classement de la course. Chaque trajet entre deux points de contrôle est aussi appelé "étape". Le vainqueur d'une étape se voit octroyer une somme d'argent en récompense, ainsi qu'un bonus de temps !

La "Steel ball run" commence à San Diego Beach sur la côte pacifique du continent américain et consiste à rallier New York. Il s'agit donc ici de traverser le pays d'ouest en est.

C'est la première course de cette envergure dans l'histoire de l'humanité. La distance à parcourir est de 6 000 kilomètres et le vainqueur sera récompensé par le prix incroyable de 50 millions de dollars ! Des aventuriers venus du monde entier s'y sont inscrits, si bien que le nombre de concurrents s'élève à plus de 3 600 individus !

Le départ de la course a été donné le 25 septembre 1890 à 10h00 du matin !

"STEEL BALL RUN" RACE

STEEL BALL RUN



vol.21

SOMMAIRE

BALL BREAKER

#81	
D4C 14 – Love Train	07
#82	
D4C 15 – Love Train	57
#83	
Ball Breaker 1	93
#84	
Ball Breaker 2	139

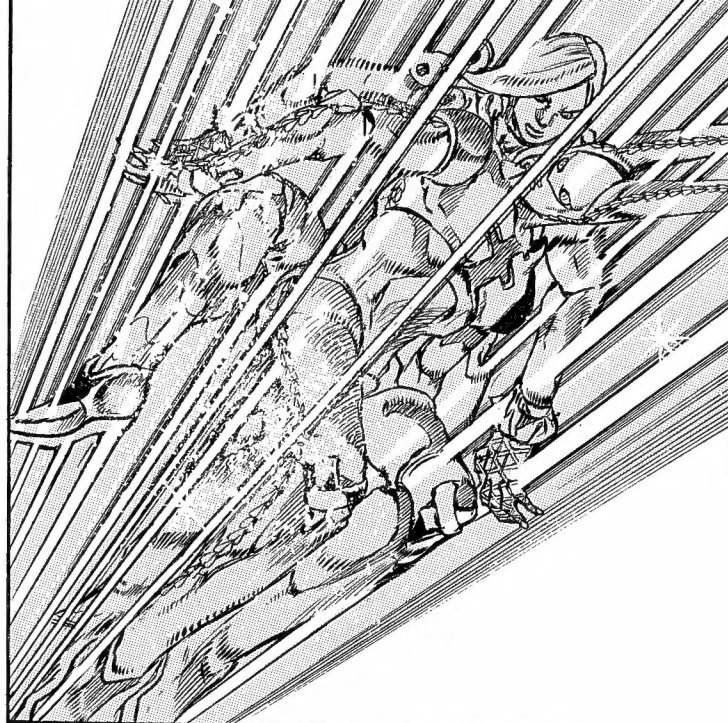


#81
D4C 14

LOVE TRAIN

PERSONNE
D'AUTRE
QUE LUI
N'EN EST
CAPABLE,
À MOINS
DE PASSER
PAR **D4C**

SEUL LE PRÉSIDENT
VALENTINE DISPO-
SANT DU POUVOIR
DE **D4C** PEUT
EFFECTUER DES
ALLERS-RETOURS
DANS D'AUTRES
DIMENSIONS



CEPENDANT, EN DEHORS
DE **D4C**, IL EXISTE DANS LA
NATURE UNE SEULE CHOSE
CAPABLE DE TRAVERSER LES
DIMENSIONS

SANS SA **FORCE
D'ATTRACTION**,
LE CORPS DU
PRÉSIDENT PERDRAIT
SA COHÉSION LORS
DES TRAVERSÉES
INTER-DIMENSION-
NELLES...

AUSSI BIEN
AU NIVEAU DE
LA FORME QUE
DE L'ESPRIT



CETTE
CHOSE, C'EST
LA **GRAVITÉ**



EN SOMME, LORSQUE
LE PRÉSIDENT VALEN-
TINE VOYAGE DANS
D'AUTRES PLANS
AVEC **D4C**, IL FAUT
CONSIDÉRER...

QUE LA FORCE DE
GRAVITÉ INVISIBLE
SE DÉPLACE EN
MÊME TEMPS
QUE LUI

SON UNITÉ SE
DÉCOMPOSERAIT
ET SE PERDRAIT
DANS L'INFINITÉ
DES DIMENSIONS

MAIN-
TENANT,
SUPPO-
SONS...

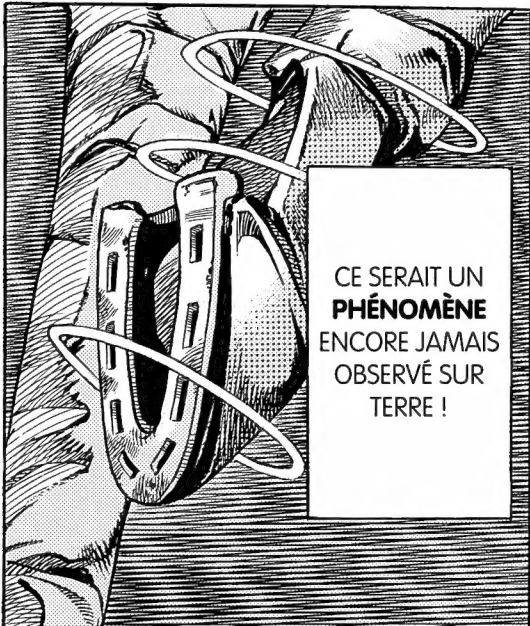
QU'IL EXISTE
SUR TERRE UNE
FORCE CAPABLE
DE VAINCRE
D4C, DANS
UNE AUTRE
DIMENSION





QUICONQUE ARRI-
VERAIT À PRODUIRE
LIBREMENT CETTE
FORCE DE GRAVITÉ
ET À L'EXPÉDIER
SUR D4C...

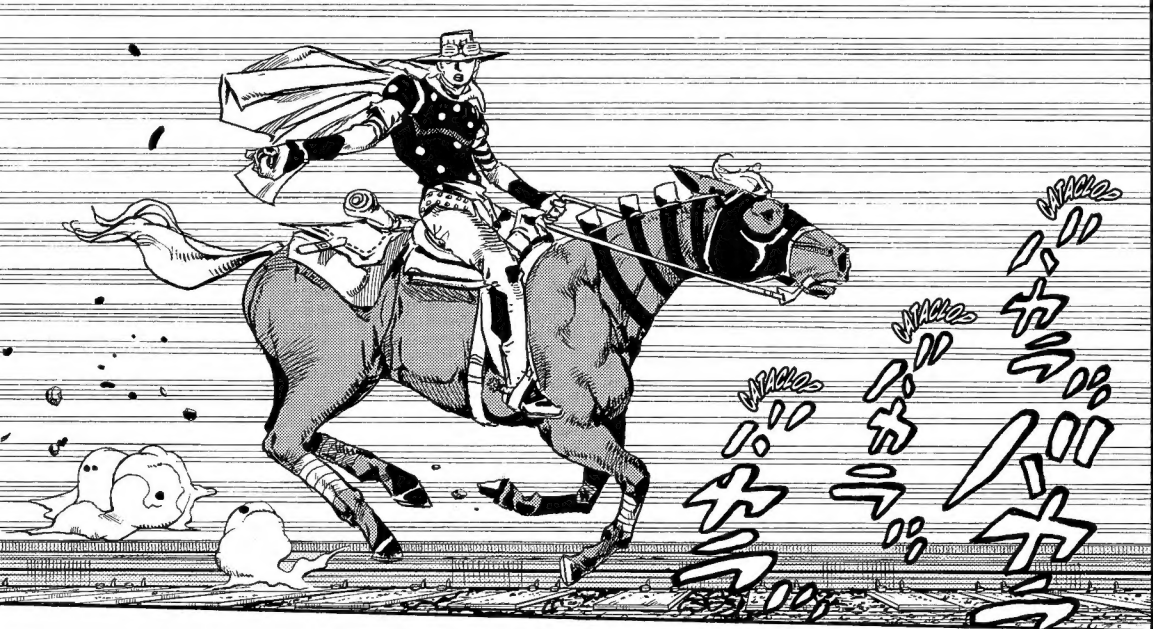
CETTE FORCE NE
PEUT ÊTRE QUE
LA **GRAVITÉ**

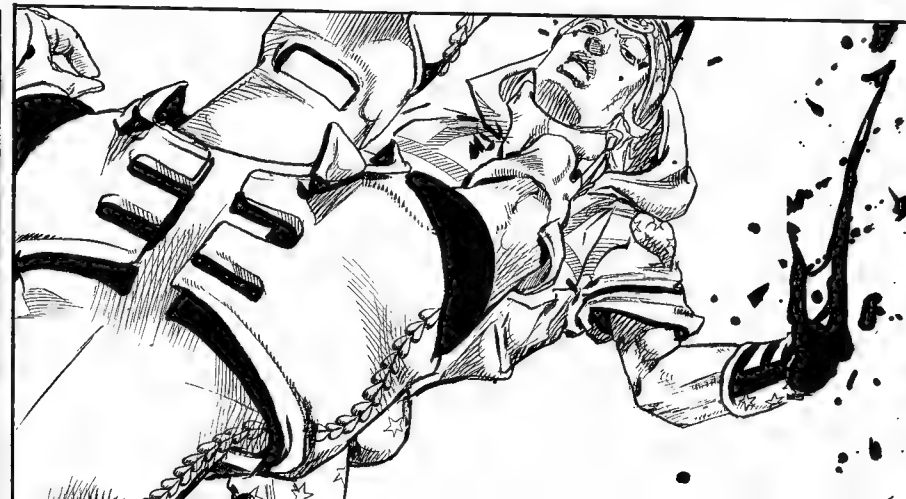
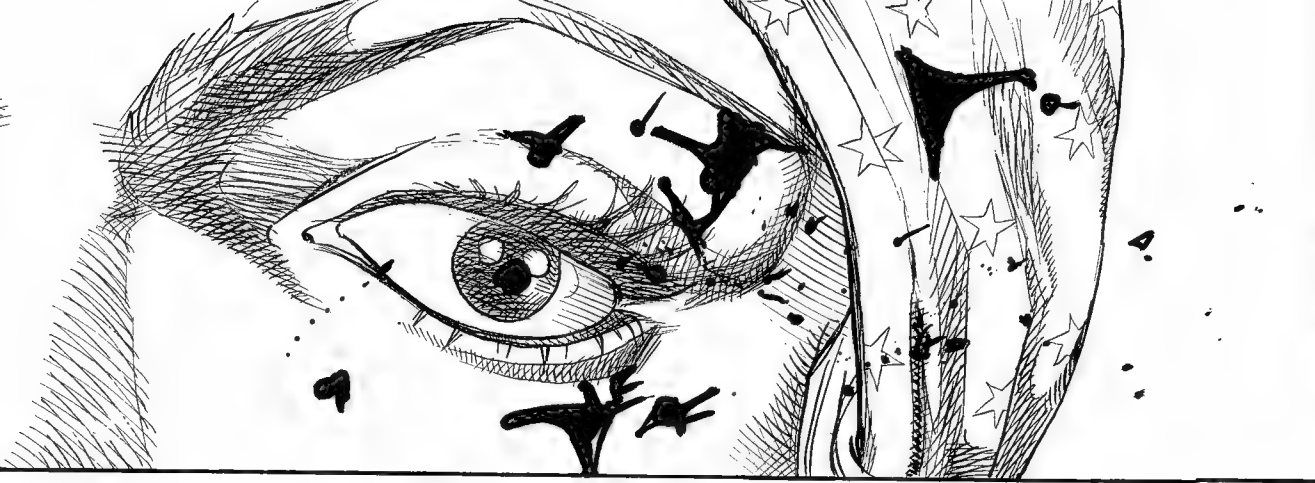


CE SERAIT UN
PHÉNOMÈNE
ENCORE JAMAIS
OBSERVÉ SUR
TERRE !



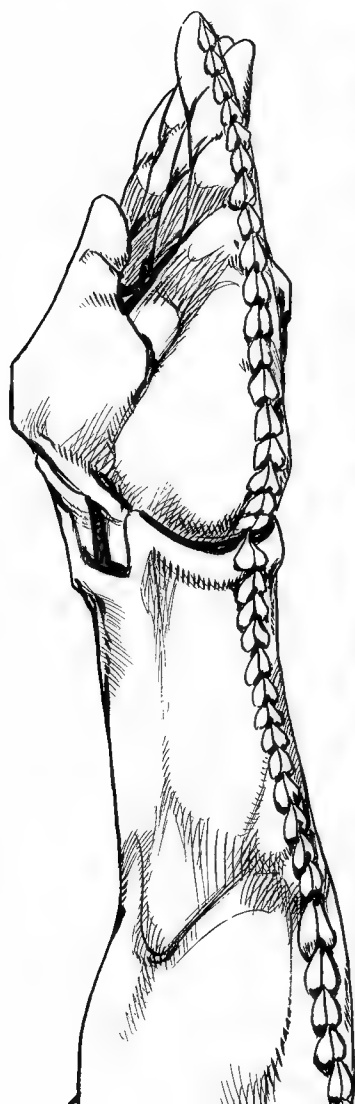
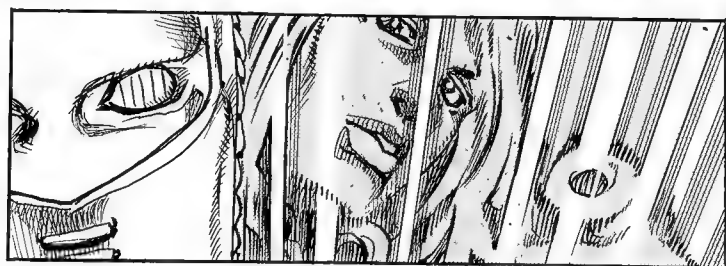
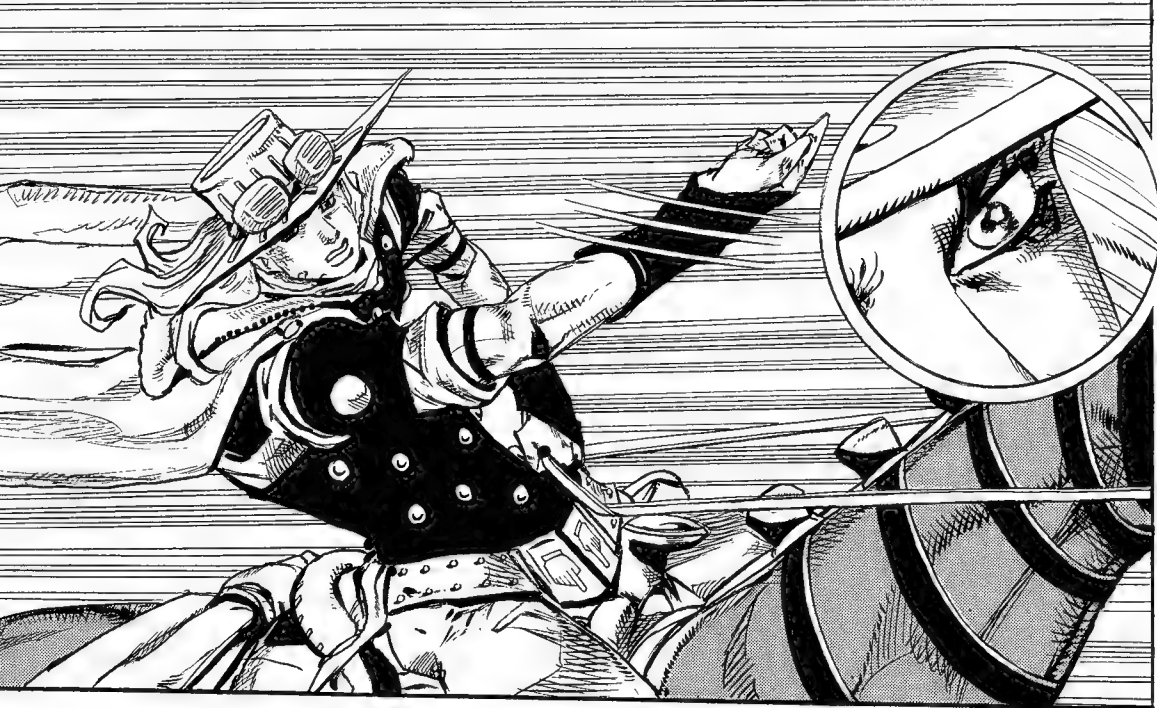
PARVIENDRAIT
À PERCER N'IM-
PORTE QUELLE
DIMENSION

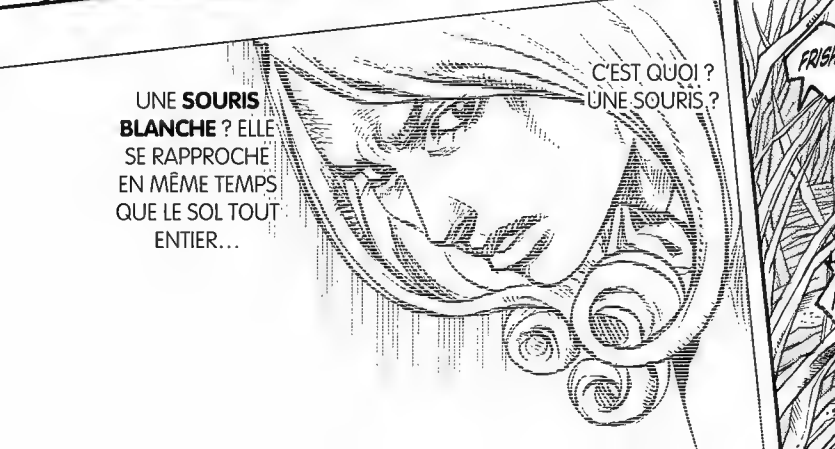
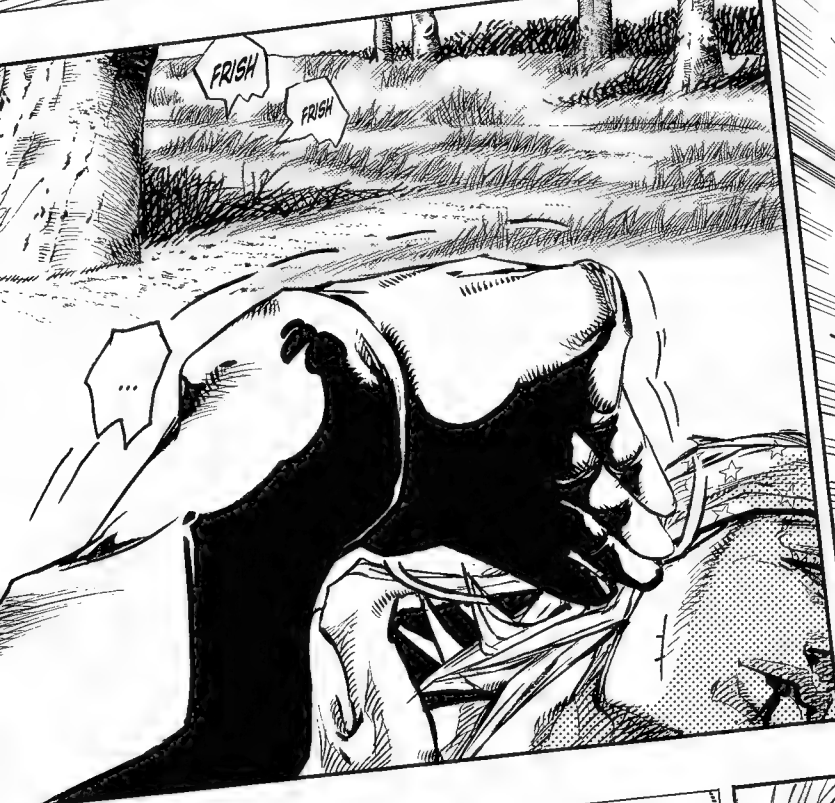






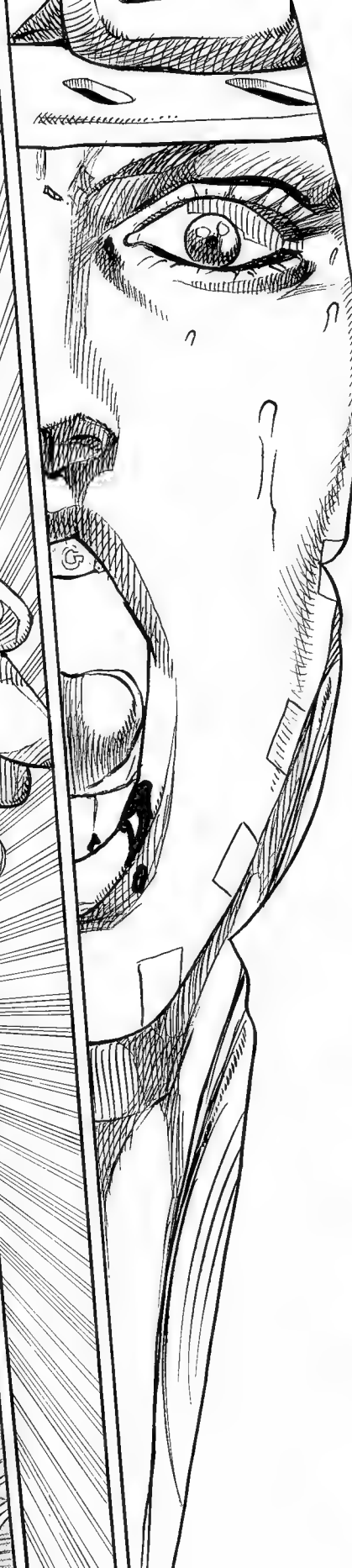




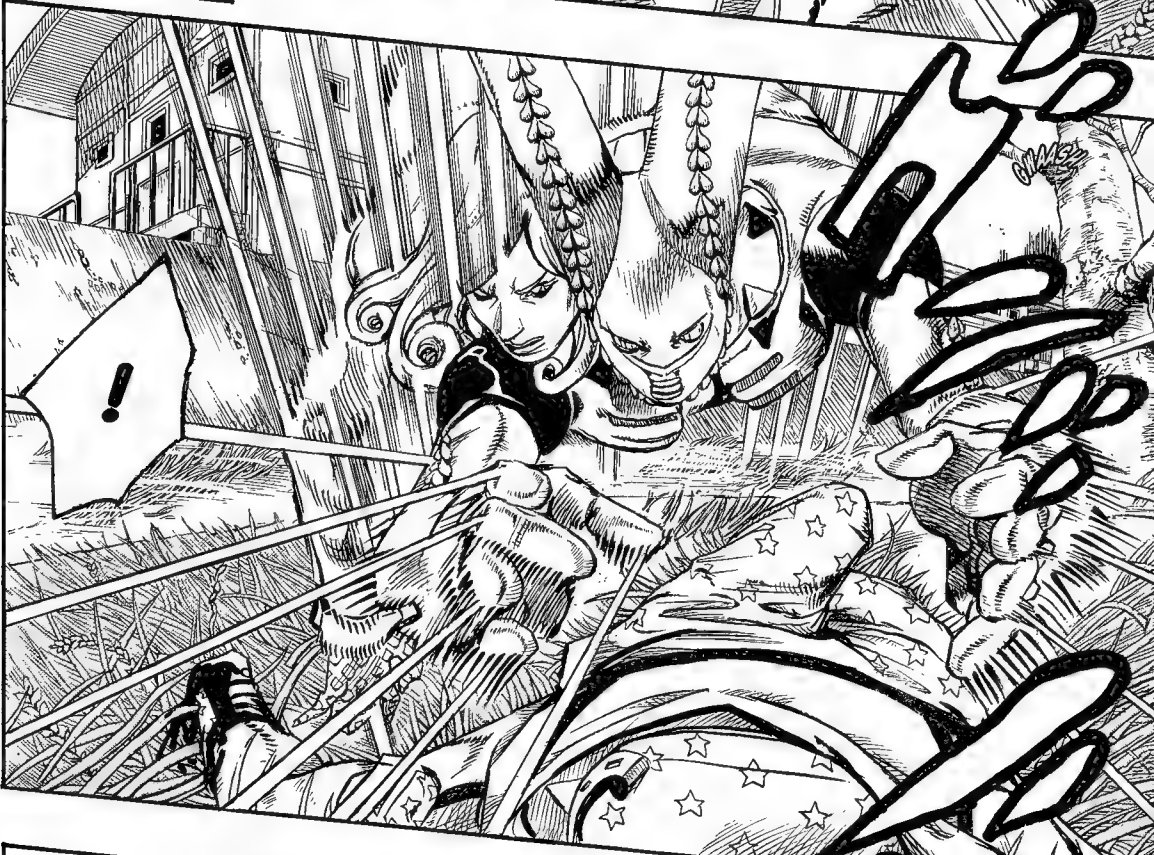


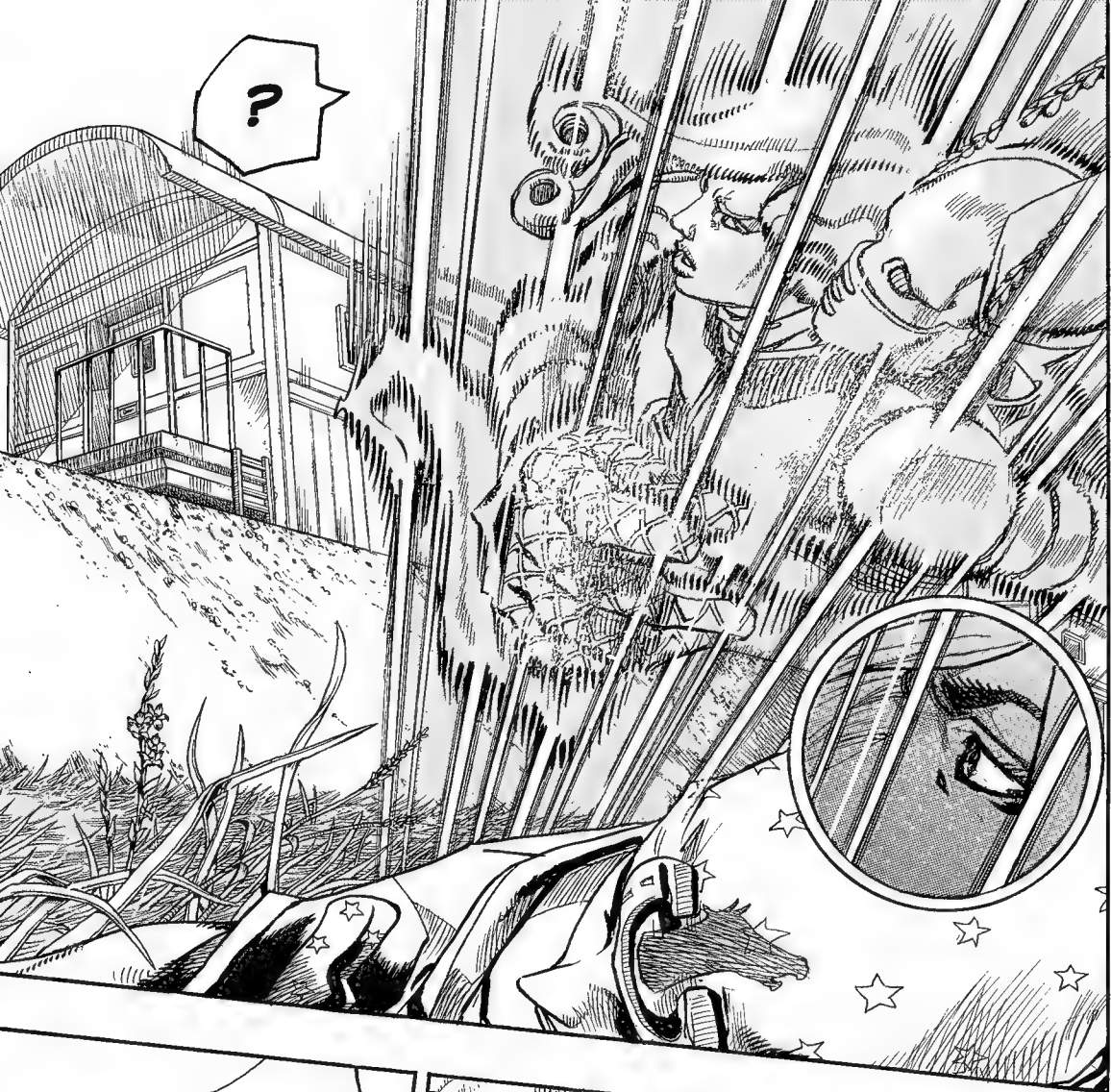
UNE SOURIS
BLANCHE ? ELLE
SE RAPPROCHE
EN MÊME TEMPS
QUE LE SOL TOUT
ENTIER...

C'EST QUOI ?
UNE SOURIS ?



JOHNNY!





IMPOSSIBLE... LUCY
NE RESPIRE PLUS...
ELLE S'EST COMPLÈ-
TEMENT TRANSFOR-
MÉE EN CADAVRE

POURTANT,
MÊME SI ELLE
NE PEUT PAS
BOUGER DANS
LE TRAIN...

SE
DÉPLACE ?
DANS LE
TRAIN ?!

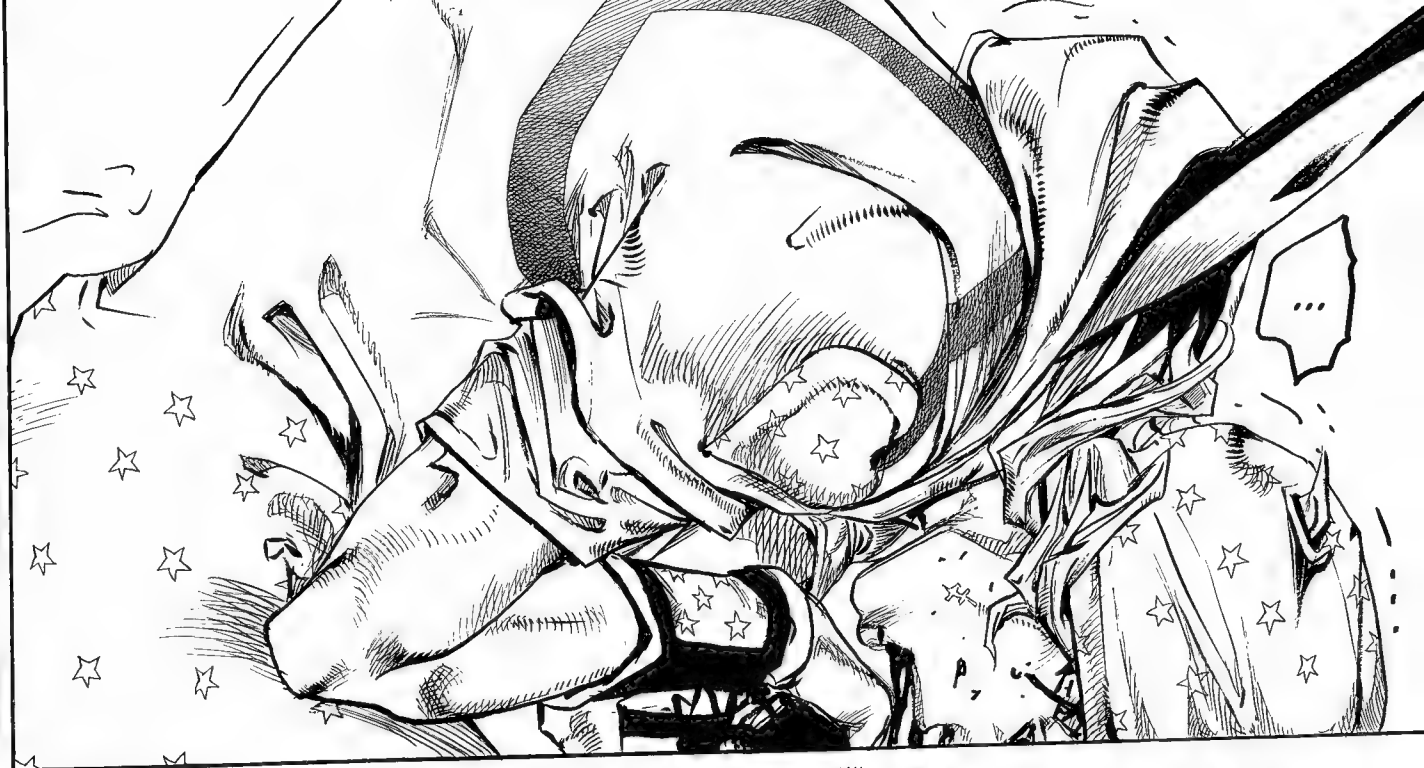
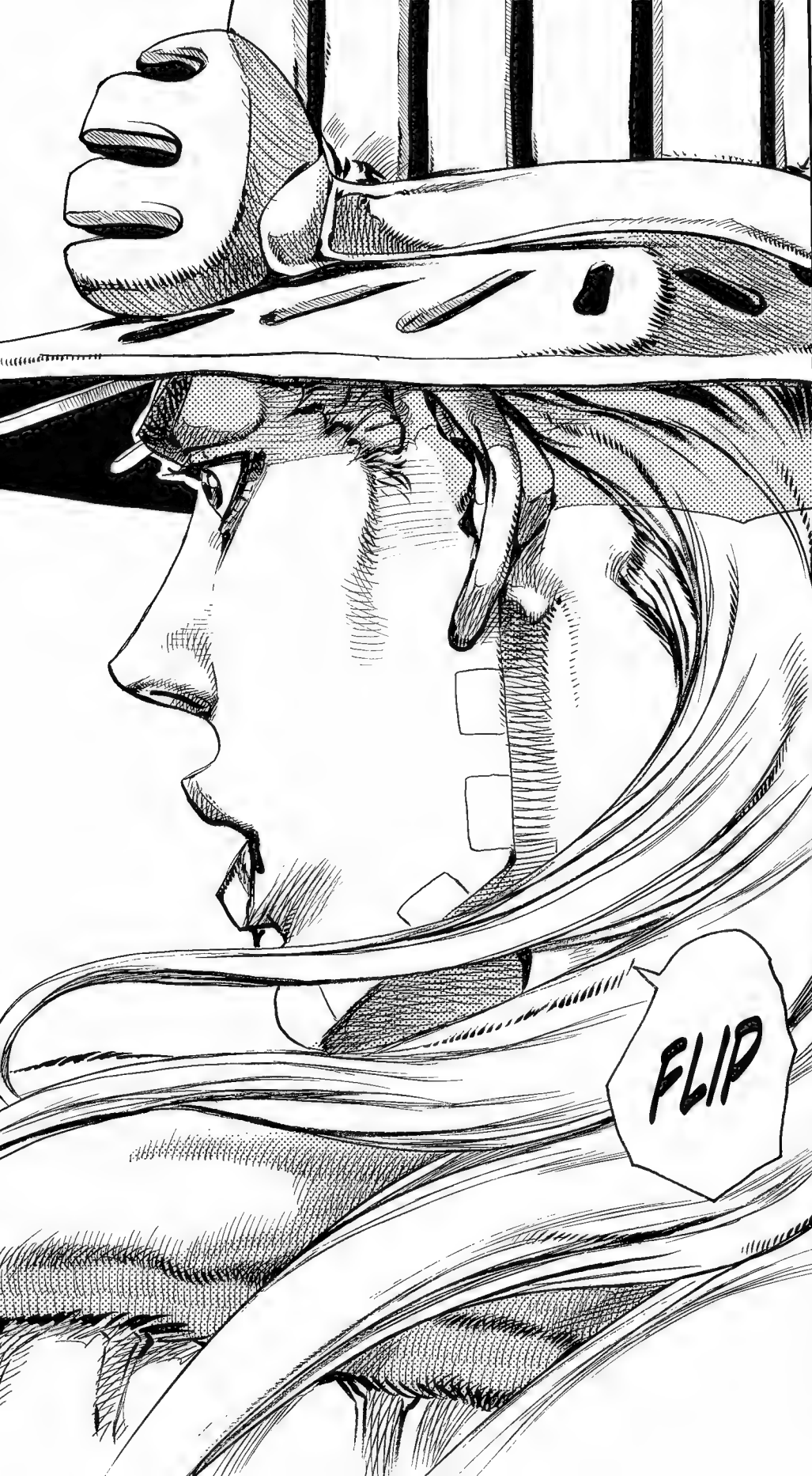
LUCY...

ET ÇA SE
DÉPLACE !

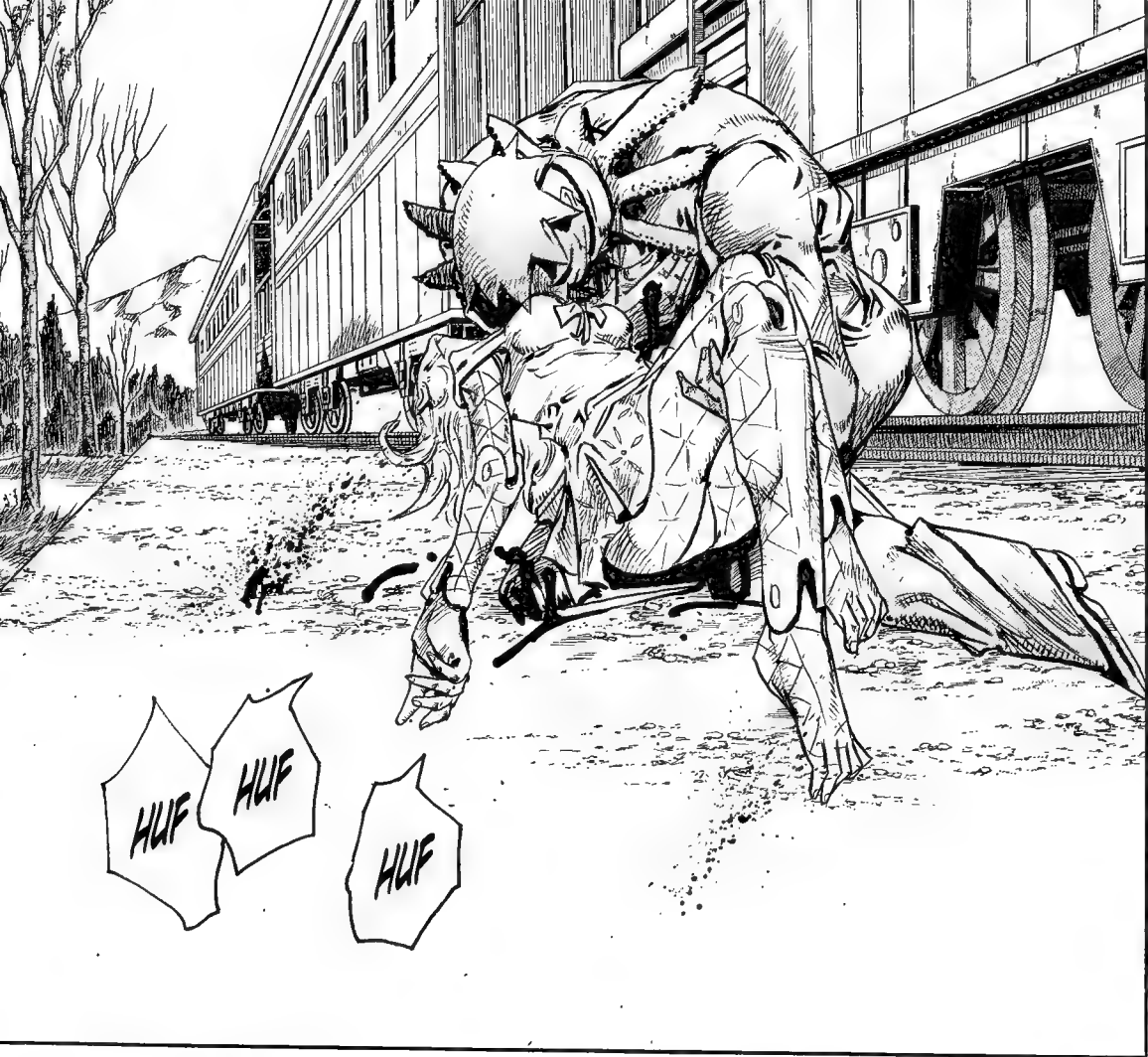
ÇA ME
TIRE...

LA LUMIÈRE
EST VOÛÉE À
RETOURNER
VERS LE TRAIN

JE SUIS
ASPIRÉ...









LUCY EST
ENCORE...

LOIN
D'ICI...

HUF

EMMÈNE-
LA...

EN VIE

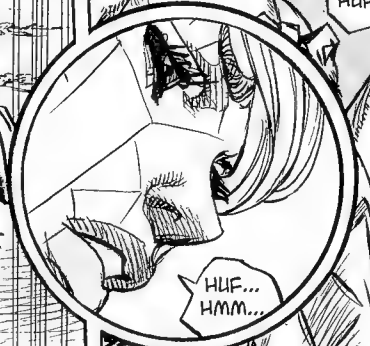
JAVRO
ZEPPELI



TRÈS
LOIN
DE CE
TYPE !
SAUVE
CETTE
MALHEU-
REUSE,
TU M'EN-
TENDS ?!

EMMÈNE-LA
LOIN D'ICI !

DEPUIS
QU'ELLE S'EST
ÉLOIGNÉE DE
VALENTINE,
SON SOUFFLE
REVIENT DOU-
CEMENT



HUF...
HMM...



AVANT
QU'ELLE
NE SE
TRANS-
FORME...

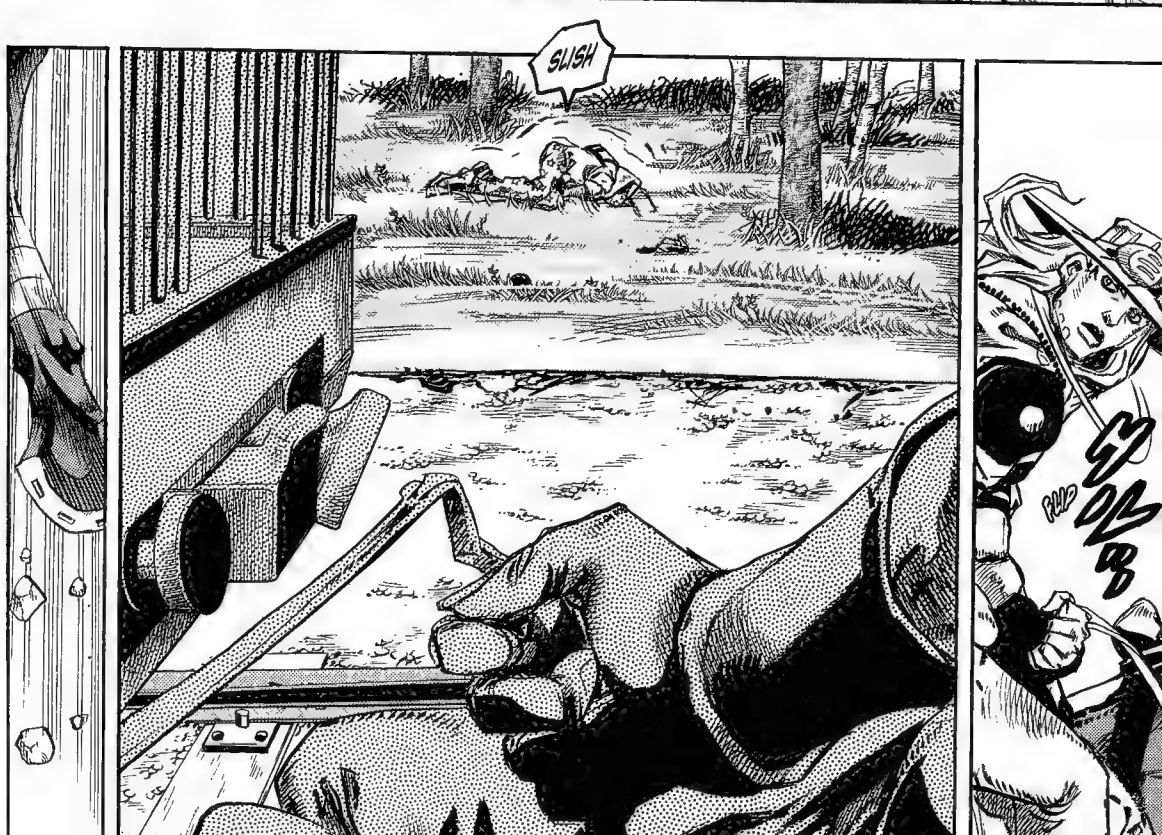
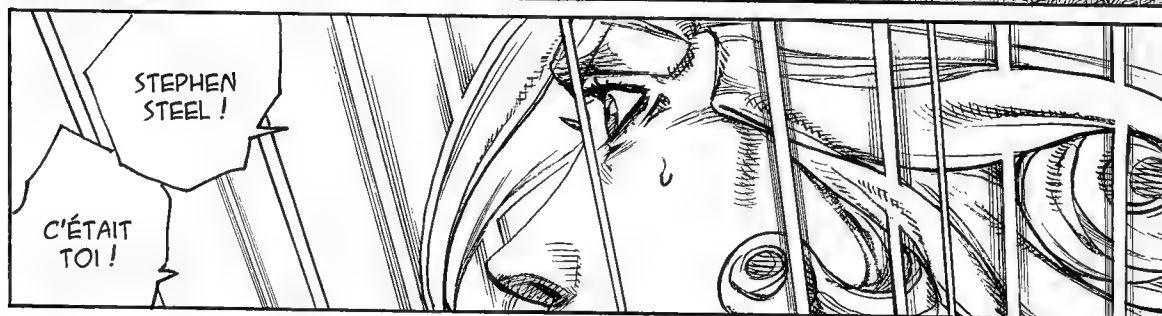
COMPLÈ-
TEMENT EN
CADAVRE

POURTANT, ELLE
NE RESPIRAIT
PLUS DU TOUT,
TOUT À L'HEURE



COMMENT ?
LUCY A ÉTÉ
DÉPLACÉE !

CE TYPE
L'A SOR-
TIE DU
TRAIN...







VEILLE SUR
ELLE, JAYRO
ZEPPELI !

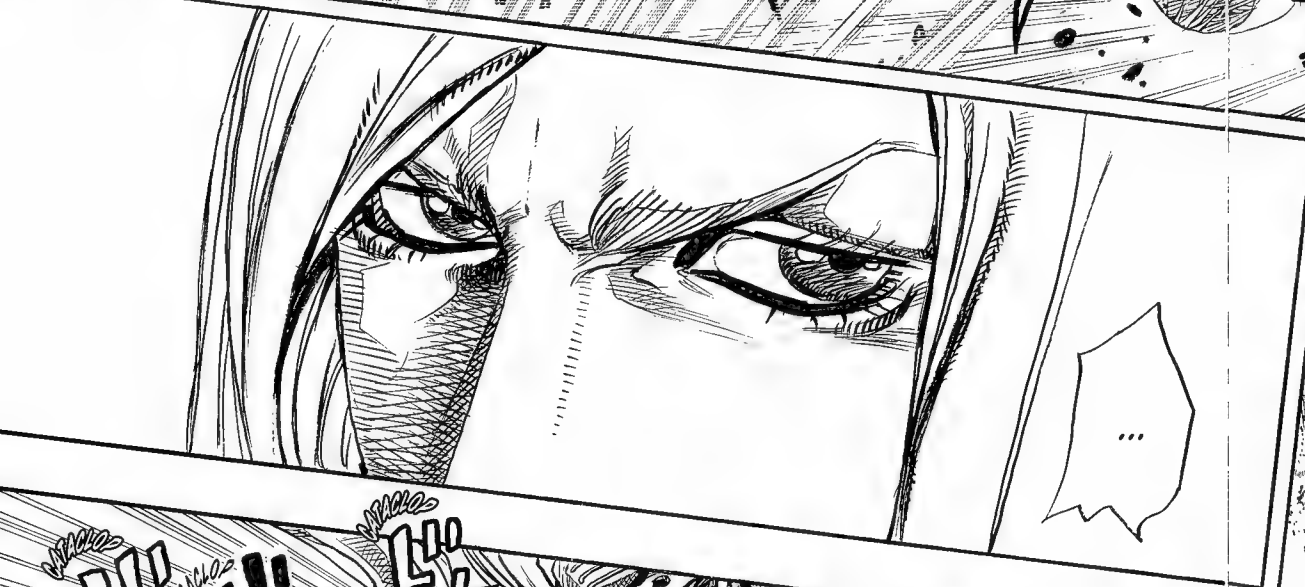


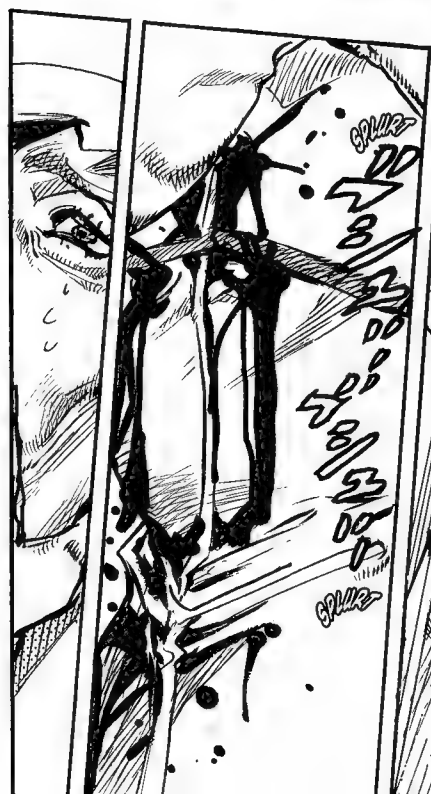
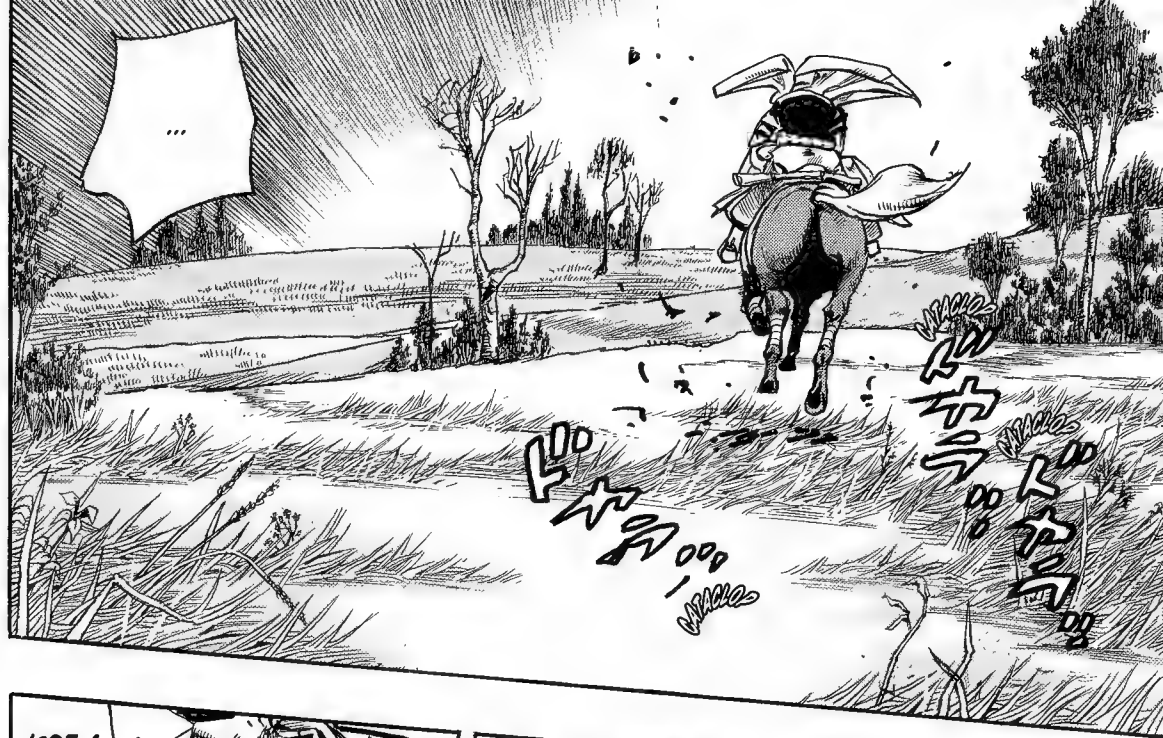
EN TOUT CAS,
JE TE REMERCIE..
TU VIENS
D'EMPÊCHER
LE PRÉSIDENT
D'ACHEVER
JOHNNY !

STEPHEN STEEL !
MON CHEVAL NE
PEUT PORTER QUE
LUCY ! JE DOIS TE
L'AISSER DERRIÈRE MOI











OU TE PRENDSTU POUR SON PÈRE ?
ARRÊTE TOUT DE SUITE... LES TYPES
COMME TOI ONT UNE
VOLONTÉ TROP SUPERFICIELLE POUR FAIRE
UNE QUELCONQUE
DIFFÉRENCE

TU VEUX
JOUER LES
HÉROS ?



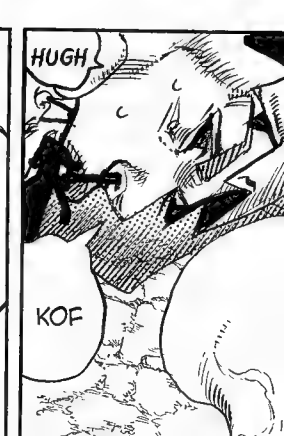
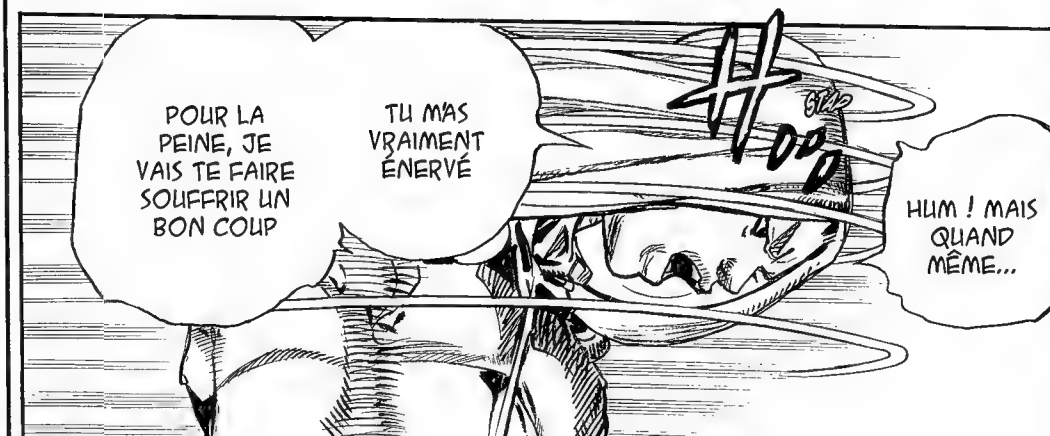
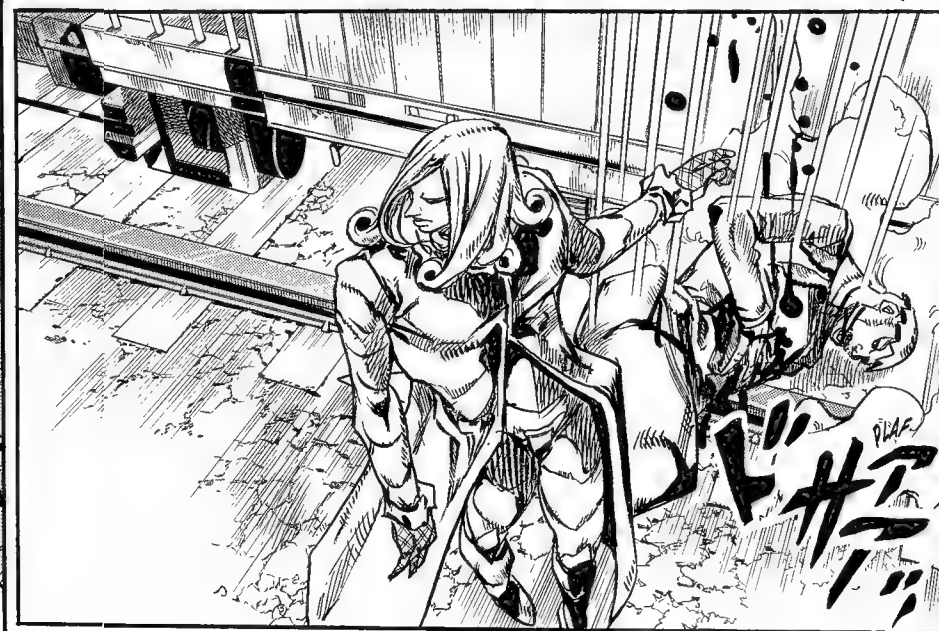
UNE **DÉESSE** VIENT
DE NAÎTRE. L'HUMANITÉ
NE CONNAÎTRA PAS
LA PAIX ET LE
BONHEUR...

TU NE FAIS
QU'ENTRAVER LE
BONHEUR FUTUR
DE CE PAYS

ET POUR CELA,
LA PRÉSENCE D'UNE
DÉESSE EST NÉCESSAIRE. LA FORCE DU
CADAVRE EST NÉCESSAIRE. POUR LA PAIX...
ET TOI, TU VIENS
FOUTRE TA MERDE
LÀ-DEDANS ?

EN SE
METTANT
SUR UN PIED
D'ÉGALITÉ AVEC
DES IMBÉCILES
ARROGANTS

TOUT
COMMENCE
LORSQU'UN PAYS
FORT SE SAISIT
DE LA SERVIETTE
AVANT SES
CONVIVES





À LA
RENCONTRE
DE LA
DÉESSE !

LES ARBRES
ET LES MON-
TAGNES NE
SONT PAS LES
SEULS À SE
RAPPROCHER

L'Océan
ATLANTIQUE
VIENT AUSSI.



AAAA
AAAA
AAAA
AH
!

ELLE
REMONTE
ENCORE !

MA... MA
BLESSURE !

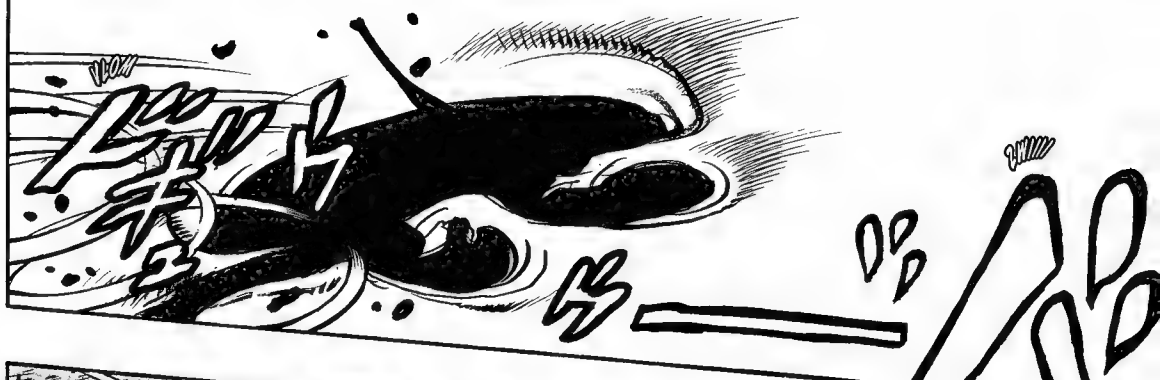


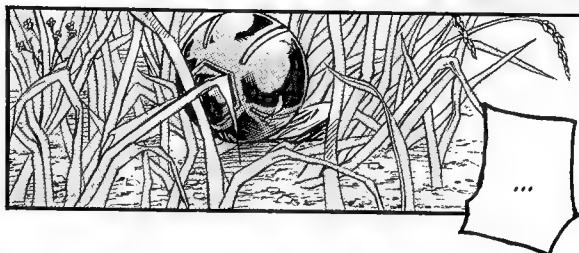
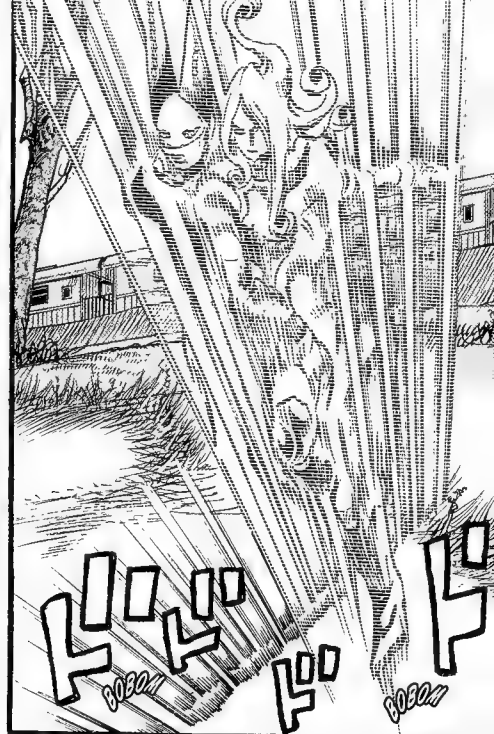
HUM

HUM... HUM...

10







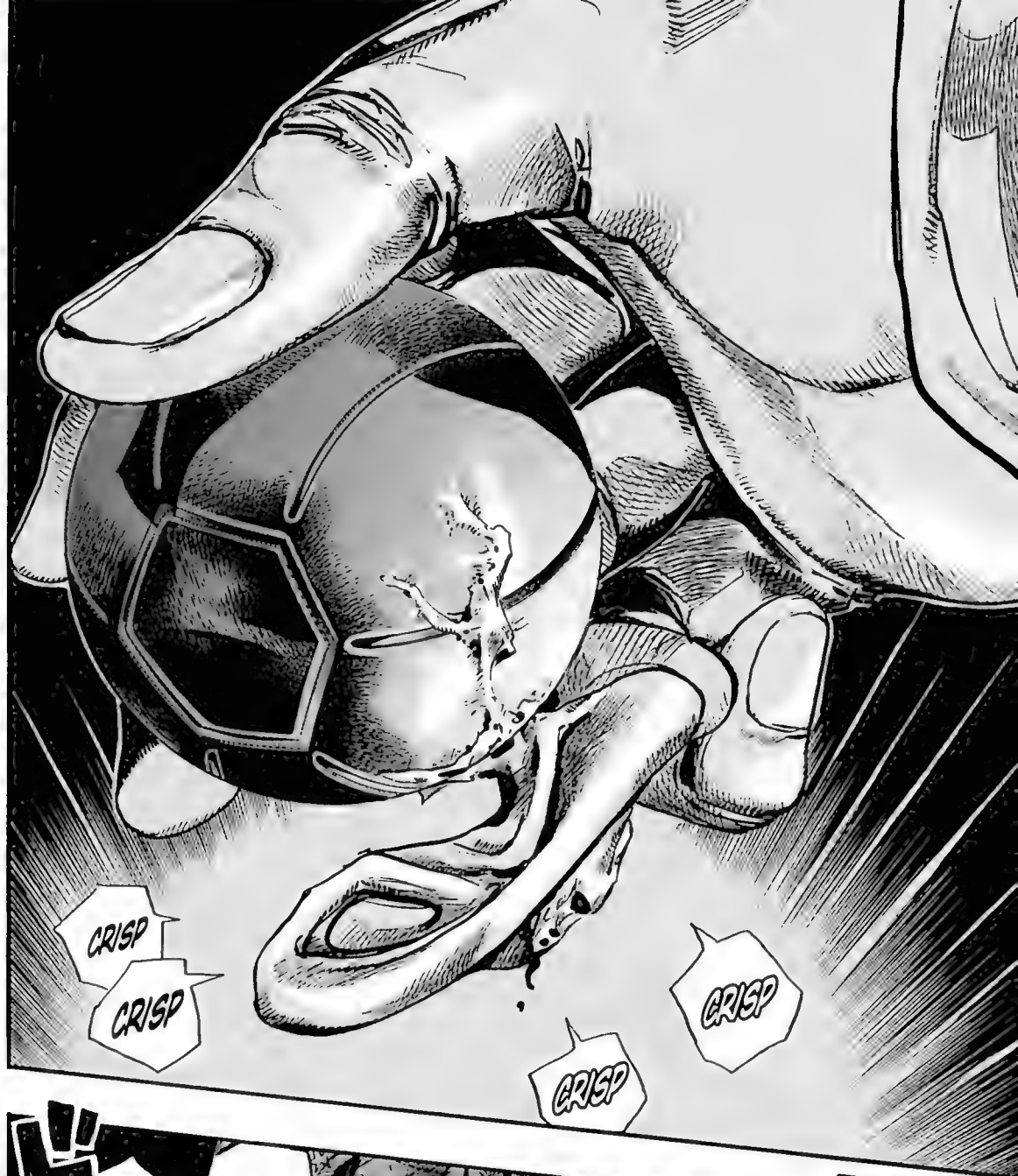
IL A EN-
VOYÉ SA
SPHÈRE
MÉTAL-
LIQUE
POUR ME
SAUVER...
MAIS IL L'A
LAISSÉE ICI



DU COUP,
IL SE
RETROUVE
SANS
DÉFENSE !







MAINTENANT ?

QU'EST-CE QUI
S'EST ENCORE
COLLÉ À LA
SPHÈRE ?!

...
QU'EST-CE
QUE C'EST
QUE ÇA...

OH,
BON
SANG !

UNE
OREILLE
!



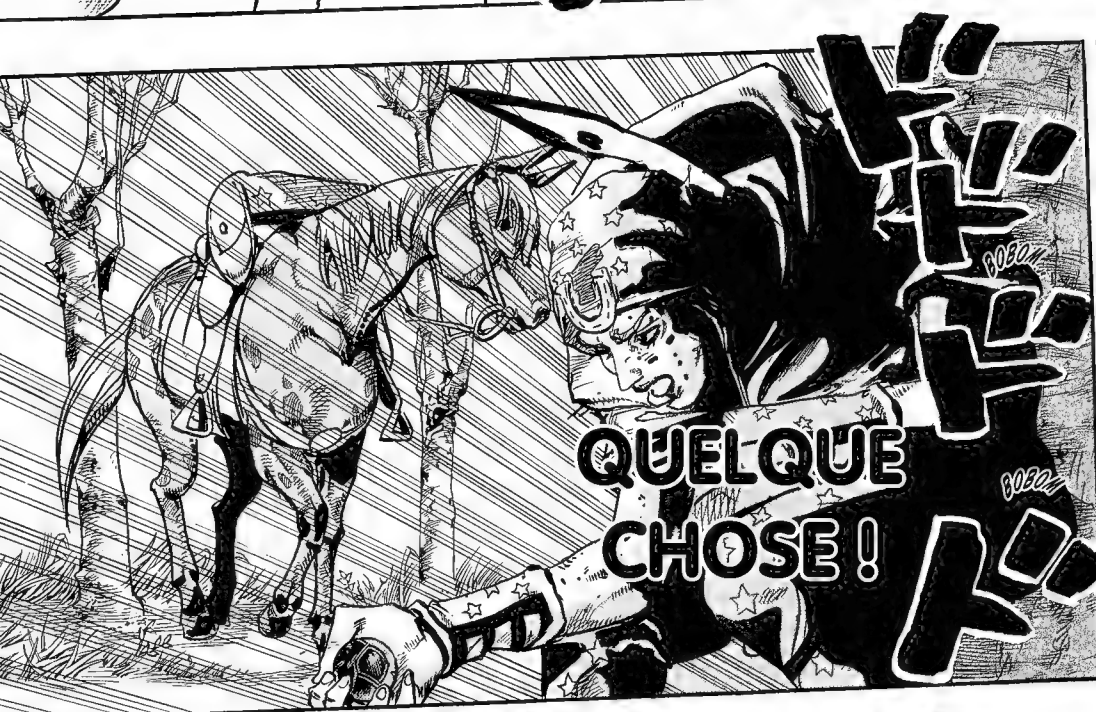
C'EST LA ROTATION
D'OR, OBTENUE GRÂCE
À LA FORCE DU CHE-
VAL ! LA SPHÈRE DE
JAVRO A DÉJÀ PORTÉ
SES FRUITS À MOITIÉ !

MAIS QUOI,
EXACTE-
MENT ?!

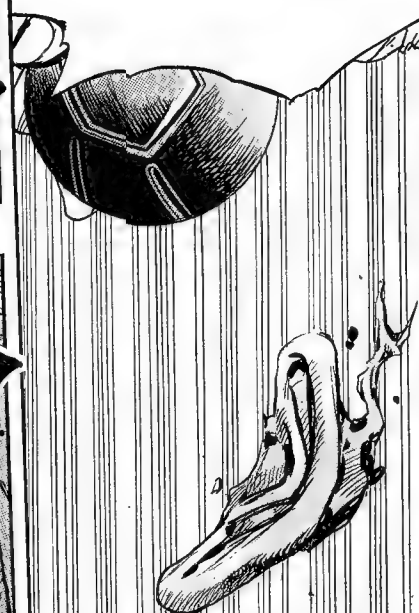
IL SE PASSE
QUELQUE
CHOSE, C'EST
ÉVIDENT !

ドドドド

ÇA RECOM-
MENCE... ENCORE !
C'EST LE REC-
TANGLE D'OR !



QUELQUE
CHOSE DE SI
DISCRET QUE
LE PRÉSIDENT
N'A MÊME PAS
REMARQUÉ CE
QUI EST ARRIVÉ
À SA PROPRE
OREILLE !





IL CONSISTE À NE GARDER QUE
L'ASPECT POSITIF DES CHOSSES, ET
À RENVOYER TOUTE NÉGATIVITÉ
AILLEURS SUR TERRE. ELLE EST L'ALLIÉE
DE **D4C**, LA FACULTÉ DU PRÉSIDENT,
DÉTENTEUR DU CADAVRE.

D4C – LOVE TRAIN

LE PHÉNOMÈNE CRÉÉ PAR
LA RÉUNION DES NEUF
MORCEAUX DU CADAVRE
DANS LE CORPS DE LUCY



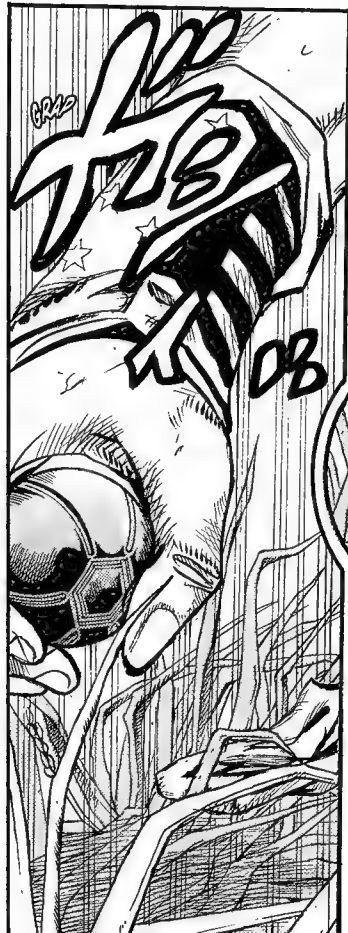
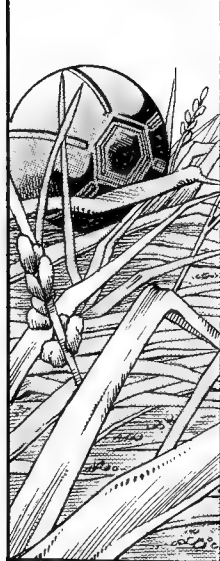


#82

D4C

15

LOVE TRAIN





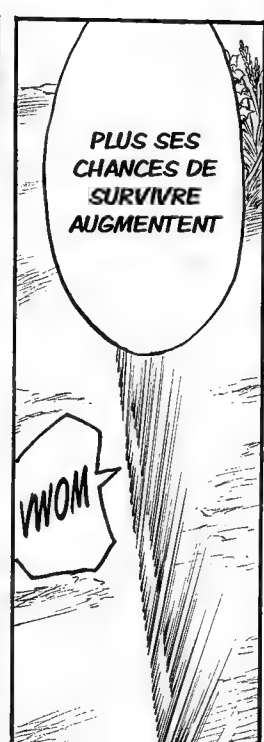
LA MER...



EST EN
TRAIN DE
SE RAP-
PROCHER !

L'Océan
ATLAN-
TIQUE...





J'IGNORE
QUELLE EST LA
DESTINATION
FINALE DE CE SOL
ET DE CETTE
EAU DE MER

DEPUIS
TOUT À L'HEURE,
LA MER EST ATTIRÉE
PAR LUCY COMME
UN AIMANT

MAIS
C'EST SÛR
QUE TOUT ÇA
VA FINIR PAR
ENCERCLER
LUCY





JE L'AI
FAIT
EXPRESS

TAC

TAC

QUE J'AI
GALOPÉ EN
DIRECTION DE
LA MER

C'EST
POUR
CETTE
RAISON...



C'EST LÀ, À
LA LIMITE DE
LA TERRE ET
DE L'EAU, QUE
JE VIENDRAI
À BOUT DE
VALENTINE !

UNE FOIS DE
RETOUR DANS
CE MONDE, À
CET EMPLACE-
MENT PRÉCIS,
IL EST QUASI
CERTAIN QU'IL
SE NOIERA !



TAP

MÊME
SI LES
AUTRES
MONDES...

POS-
SÈDENT
DES
FORMES
GÉOGRA-
PHIQUES
INNOM-
BRABLES...

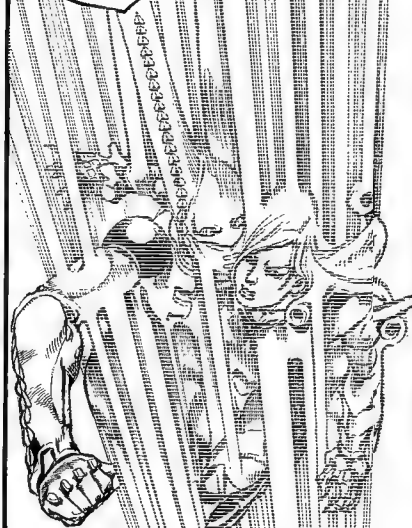
MÊME
S'ILS SONT
PROTÉGÉS
DANS LA
LUMIÈRE...

AU MOMENT
DE REVENIR ICI,
IL FINIRA PAR
SE NOYER



DONC SI
ON SE BAT
AU SEIN DE
LA MER,
COMME
ICI...

POUR
ATTAQUER, IL
N'A PAS D'AUTRE
CHOIX QUE DE
FAIRE ENTRER
SON STAND DANS
CE MONDE-CI, À
L'EXTÉRIEUR DE LA
LUMIÈRE



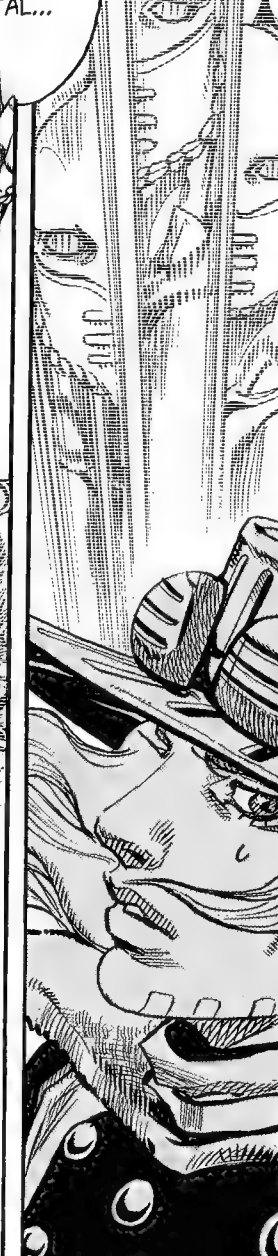
MÊME S'IL
ESSAIE DE
S'ENFUIR DANS
UN MONDE
PARALLÈLE...

IL SORTIRA
SON BRAS
HORS DE LA
LUMIÈRE !



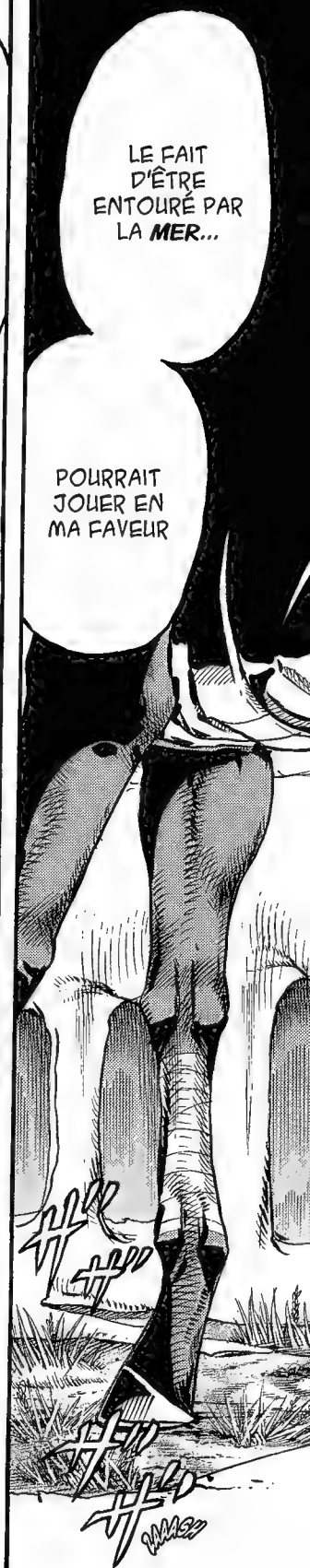
MAIS CE
QUI EST SÛR,
C'EST QU'AU
MOMENT DE
ME DONNER
LE COUP
FATAL...

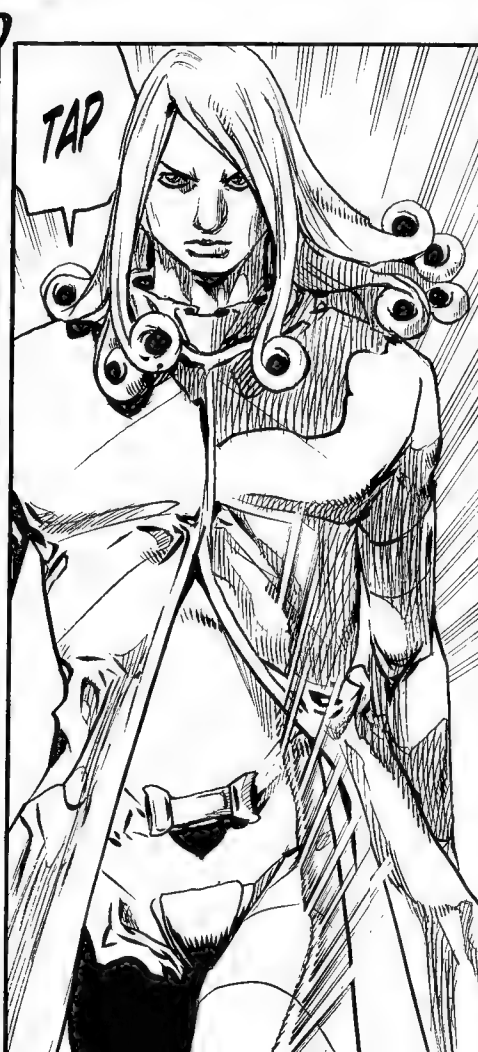
JE NE
PEUX MÊME
PAS IMAGI-
NER À QUOI
RESSEMBLENT
LES AUTRES
MONDES DE LA
FACULTÉ DU
PRÉSIDENT

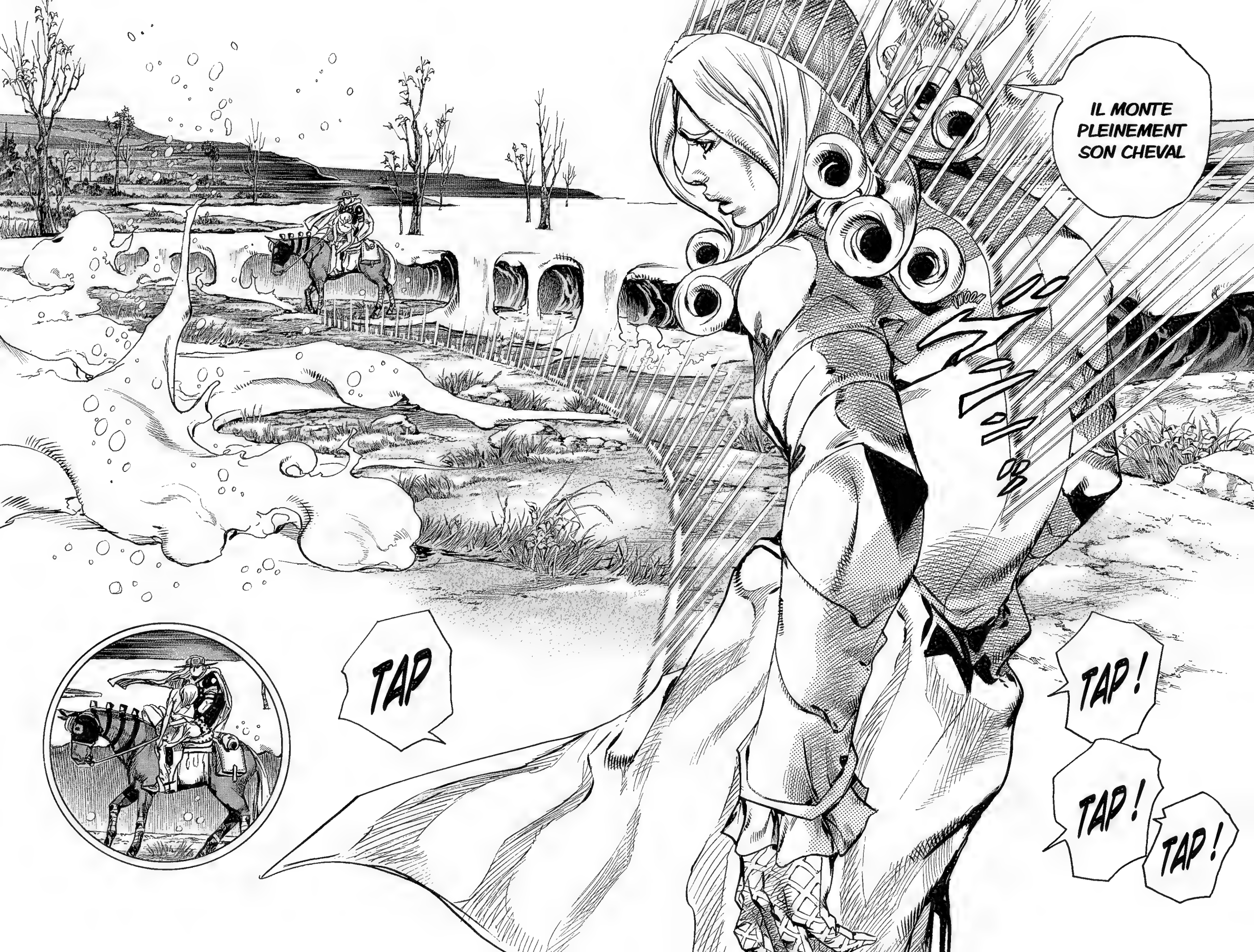


POURRAIT
JOUER EN
MA FAVEUR

LE FAIT
D'ÊTRE
ENTOURÉ PAR
LA MER...







IL MONTE
PLEINEMENT
SON CHEVAL

TAP

TAP!

TAP!

TAP!



DÈS CET
INSTANT
MÊME !

VU LES CIR-
CONSTANCES,
IL DEVRAIT
DÉTALER
COMME
UN LIÈVRE

TAP

DÉPOSE DONC
LUCY À TES PIEDS
ET PARS LE PLUS
LOIN POSSIBLE

POURQUOI
DIABLE NE
CHERCHES-
TU PAS À
T'ENFUIR ?

SINON TU FINI-
RAS ENCEHLÉ
PAR LA **MER**

WOM

PLUS IL SE
RAPPROCHE DE
MOI, PLUS MON
STAND **PÉNÈTRE**
PRÉCISÉMENT
ET PROFONDÉ-
MENT...

DANS LA
LUMIÈRE
LINÉAIRE
DE **LUCY**

TAP

TAP

TAP

D4C N'EN EST QUE
D'AUTANT PLUS
INVINCIBLE, ET ÇA,
IL LE SAIT TRÈS BIEN



IL N'Y A
AUCUN SENS
À AFFRONTER
MON **D4C**
INVINCIBLE...

ET À DÉPLOYER TA
FOUTUE **SPHÈRE**
MÉTALLIQUE, DEPUIS
TON CHEVAL !

WOM



C'EST MA
SEULE INTER-
ROGATION



IL Y
A DONC
QUELQUE
CHOSE...

QU'ESSAIE-T-IL
DE FAIRE ? ÇA
M'INTRIGUE
DEPUIS TOUT
À L'HEURE

TAP

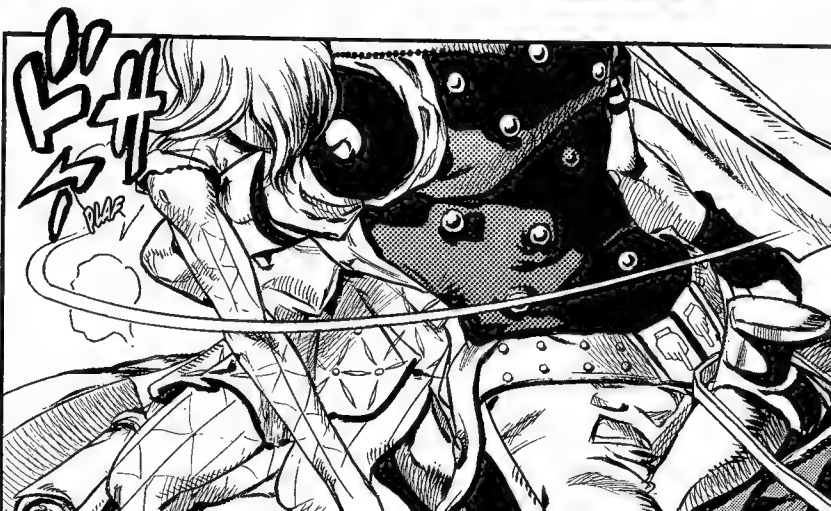
EN
TOUT CAS,
JAVRO ZEP-
PELI N'EST
PAS...

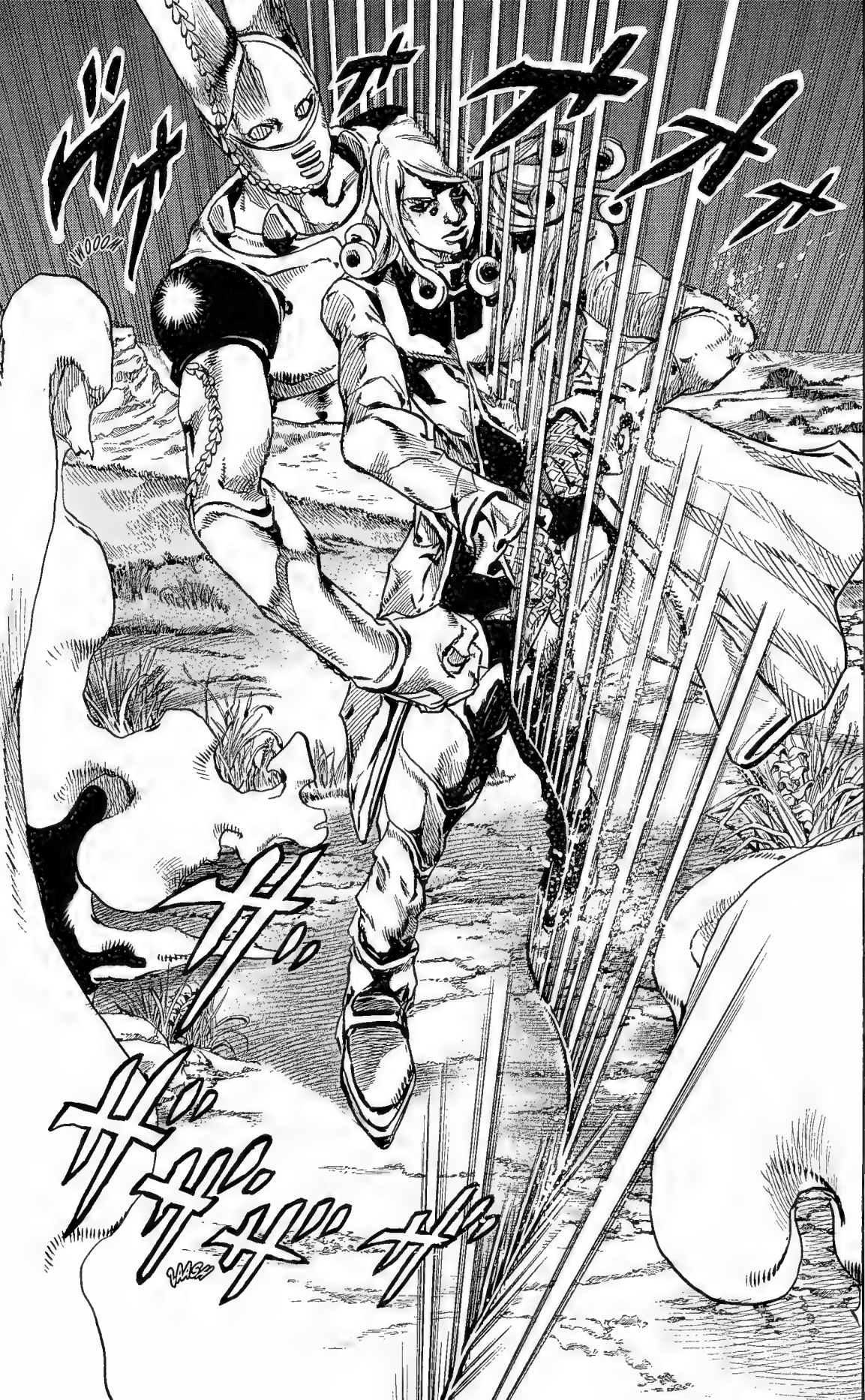
UN
IDÉALISTE
RÊVEUR
COMME
STEPHEN
STEEL,
HEUREUX DE
SE PRENDRE
POUR UN
PÈRE

SES ACTES ONT
UNE LOGIQUE. SA
CONFIANCE EN LUI EST
SOLIDE, FORGÉE PAR
SES ORIGINES ET SES
ENTRAÎNEMENTS

TAP

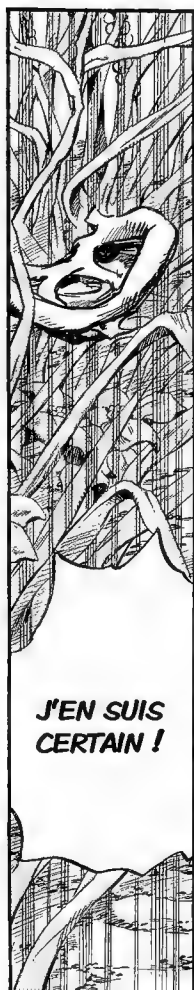
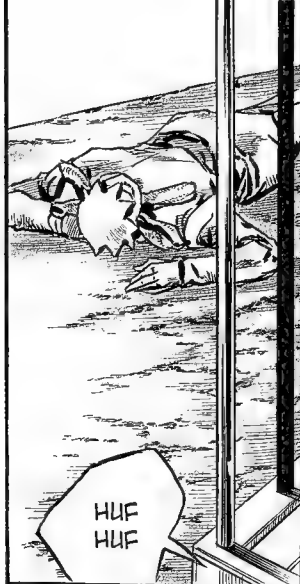
TAP

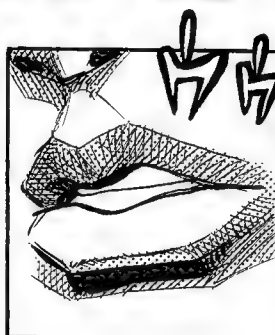
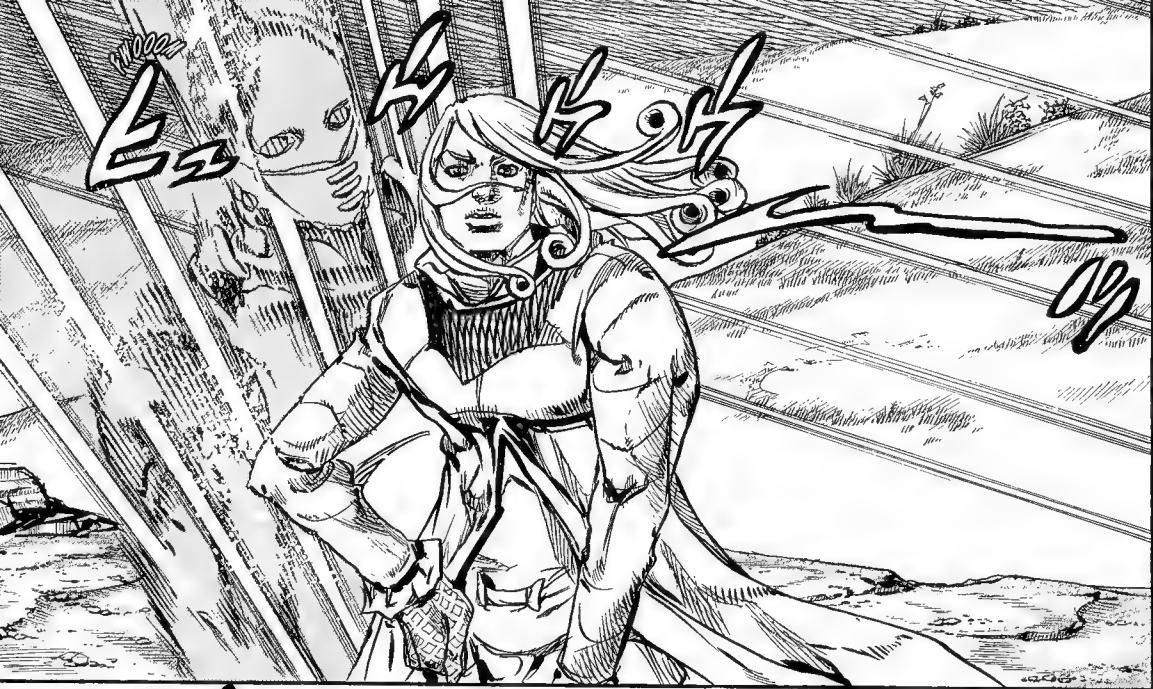


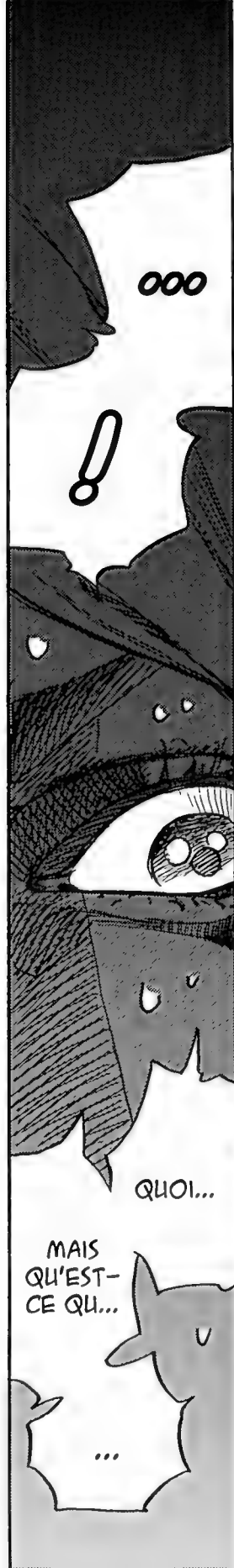




DANS LA
LUMIÈRE..







ooo



QUOI...

MAIS
QU'EST-
CE QU'...

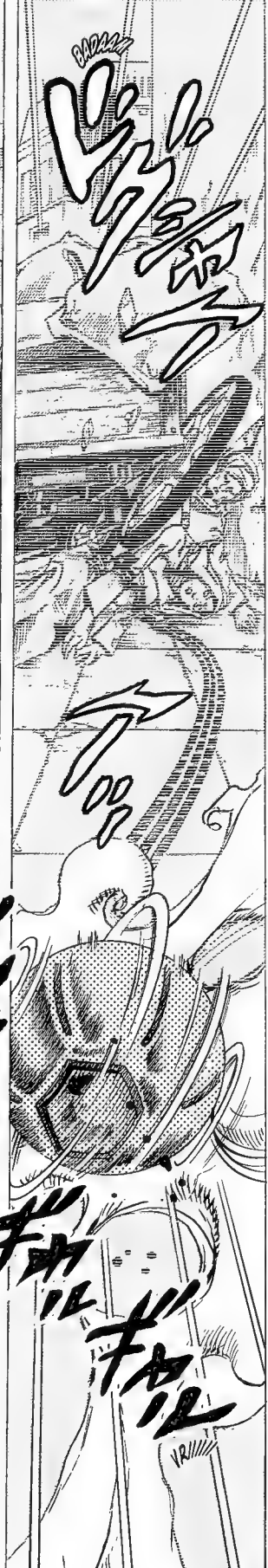
...



HUM

FLAP

FLAP



INCROYABLE !



QU'EST-
CE QUI SE
PASSE... CE
N'EST PAS...

...

C'EST
IMPOSSIBLE...



MAIS FAIS
ATTENTION, JAYRO !
TA PROCHAINE
ATTAQUE SERA
COMPLÈTEMENT
DIFFÉRENTE !

MAINTENANT...



SI LE
PRÉSIDENT
SE REND
COMPTE
QUE SON
OREILLE
EST ARRACHÉE...

S'IL PREND
CONSCIENCE
QU'IL A
PERDU SON
OREILLE...



HUIF



UNE PUISSANCE
SI SUBTILE QUE
LE PRÉSIDENT
NE L'A MÊME
PAS SENTIE !





LE
PROCHAIN
COUP NAURA
RIEN À
VOIR !

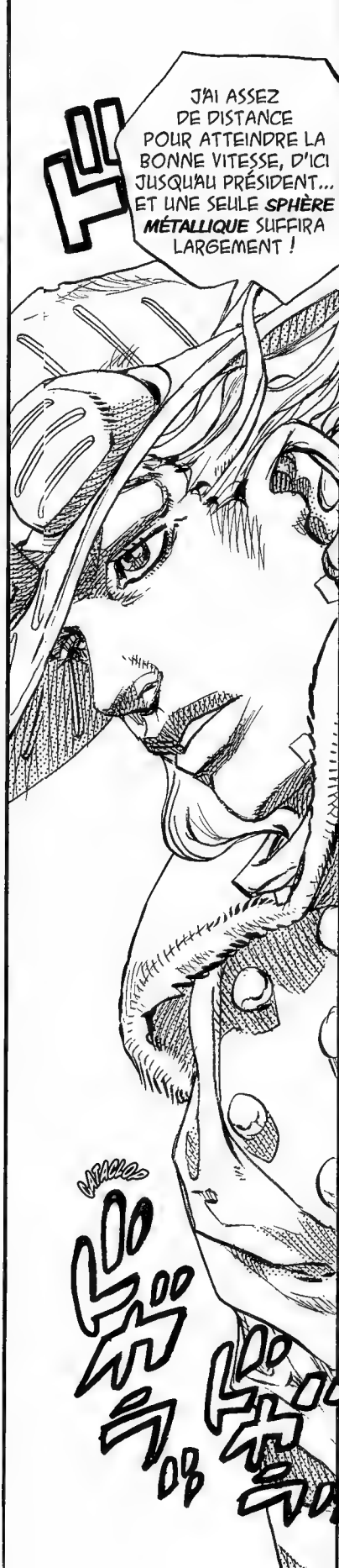
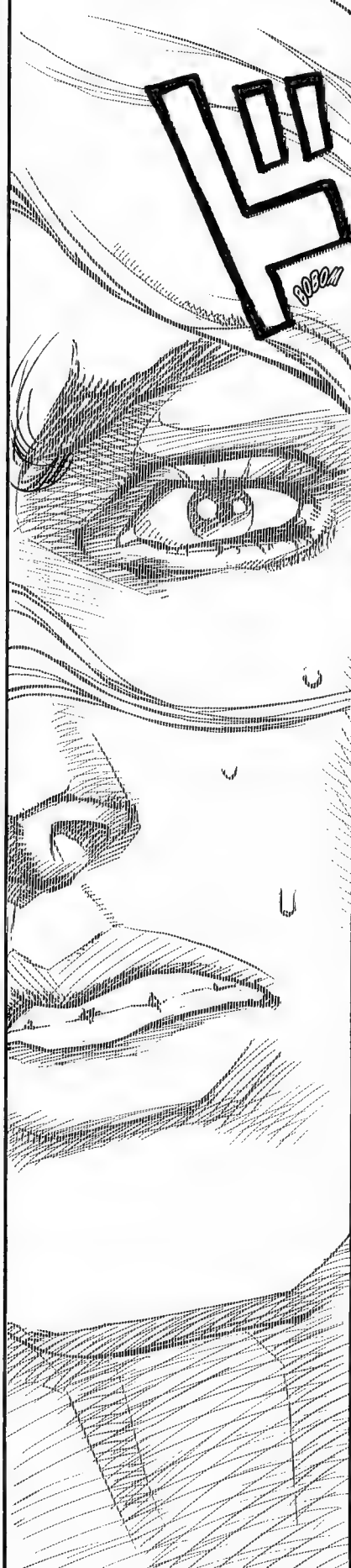


MAIS MAINTENANT
QU'IL A COMPRIS
POUR SON **OREILLE...**
IL DOIT SE MÉFIER
DE LA **ROTATION**
OBTENUE GRÂCE
AU CHEVAL !

TOUT À L'HEURE,
LE PRÉSIDENT TA
LAISSÉ LANCER LA
SPHÈRE, PARCE
QU'IL IGNORAIT
TOUT AU SUJET
DE LA **ROTATION**

HUF
HUF
HUF

HUF
HUF
HUF



J'AI ASSEZ
DE DISTANCE
POUR ATTEINDRE LA
BONNE VITESSE, D'ICI
JUSQU'AU PRÉSIDENT...
ET UNE SEULE **SPHÈRE**
MÉTALLIQUE SUFFIRA
LARGEMENT !



ド
+

ド
+

LE PRÉSIDENT A
DÉJÀ TOUT PIGÉ !
PLUS JAMAIS IL
NE TE LAISSERA
LUI LANCER DE
SPHÈRE !

UNE SEULE
SPHÈRE
MÉTALLIQUE
NE SUFFIRA
PAS !

LA FORME DU
RECTANGLE
D'OR EST
ACCOMPLIE

...
C'EST LE
CHEVAL...

IL AURA TUÉ
TON **CHEVAL**
AVANT !

IL UTILISE LA
FORCE DU
CHEVAL ! JE
COMPRENDS
MIEUX, JAYRO
ZEPPELI





#83 BALL BREAKER

1





HUIF



HUIF
HUIF

...
JE DOIS
LE PRÉ-
VENIR !

JAYRO !

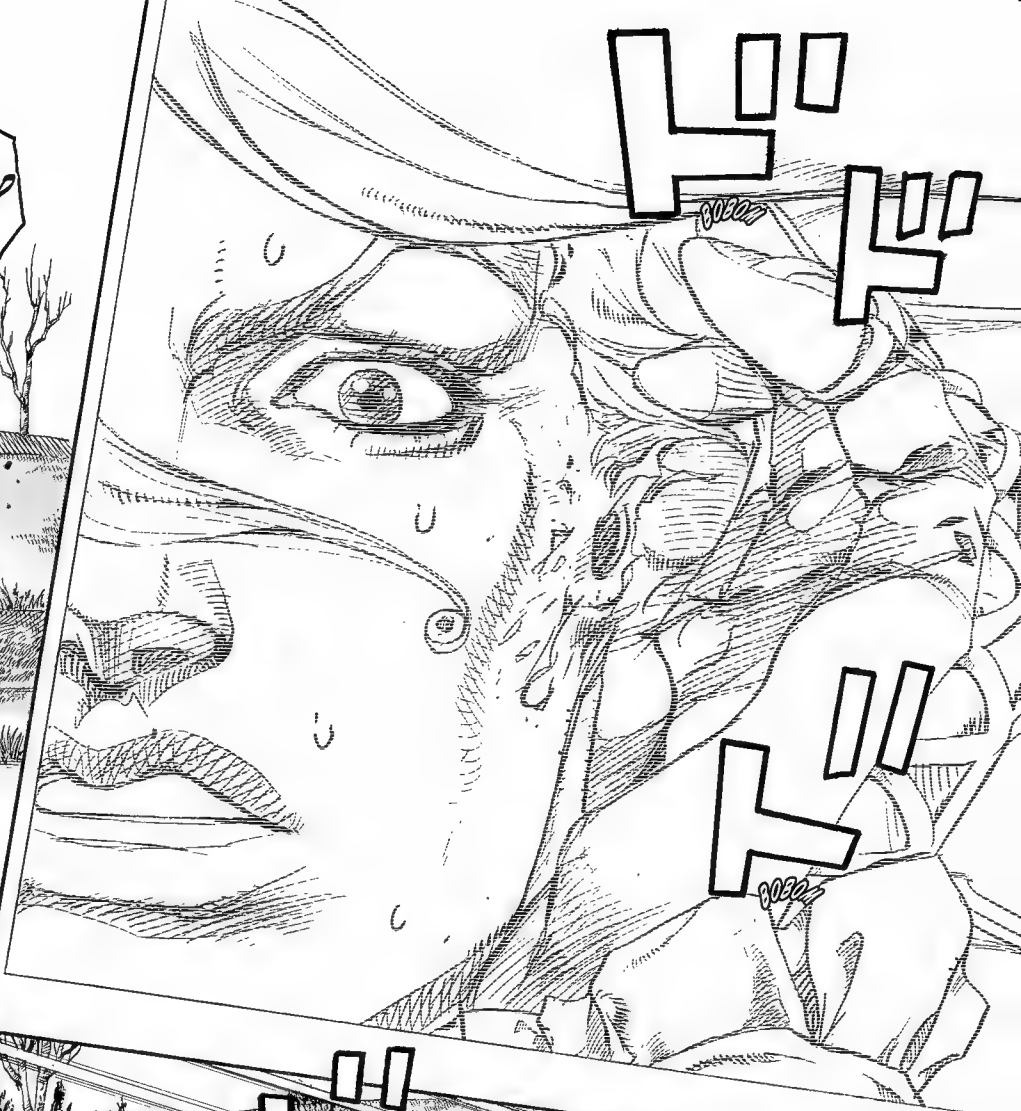


CATACLOP



ド
ド
ド

ド
ド
ド



ド
ド
ド

ト
ト
ト

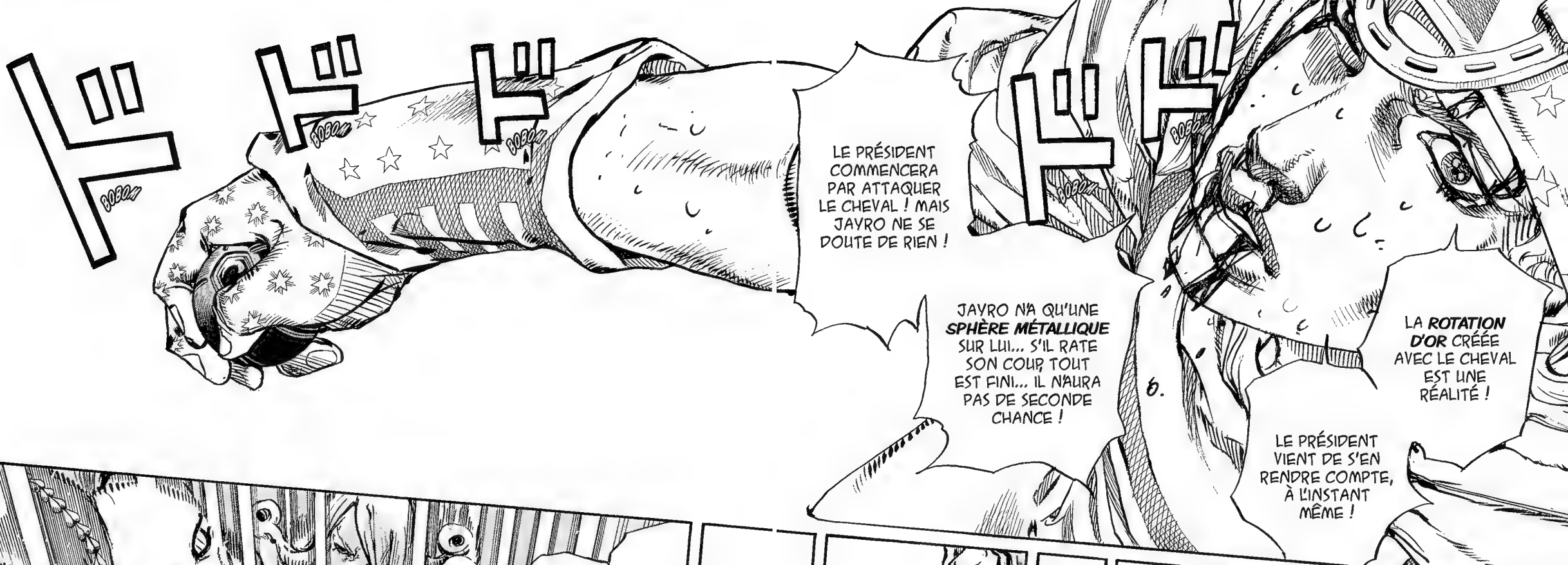


MON
OREILLE...



JOHNNY...

ZIELITE



LE PRÉSIDENT
COMMENCERA
PAR ATTAQUER
LE CHEVAL ! MAIS
JAYRO NE SE
DOUTE DE RIEN !

JAYRO N'A QU'UNE
SPHÈRE MÉTALLIQUE
SUR LUI... S'IL RATE
SON COUP, TOUT
EST FINI... IL NAURA
PAS DE SECONDE
CHANCE !

LA ROTATION
D'OR CRÉE
AVEC LE CHEVAL
EST UNE
RÉALITÉ !

LE PRÉSIDENT
VIENT DE S'EN
RENDRE COMPTE,
À L'INSTANT
MÊME !



JAYRO,
C'EST LE
SORT QUI
T'ATTEND...

SE
JOUERA
AU COUP
PRÈS

CET
AFFRON-
TEMENT
...

CELUI
QUI FERA
LE MOINDRE
FAUX PAS
PERDRA

LES
VA-
GUES

JOHNNY
ET...

ZIEUTE

À PARTIR
DE MAIN-
TENANT...

IL SAIDE
DONC DU
CHEVAL

トゴトゴトゴトゴト



トゴトゴトゴト



ET MOI,
JE SERAI
ÉPARGNÉ...







ET LÀ, IL S'EST INSÉRÉ
ENTRE LE SOL ET
L'EAU DE MER !!

PEU IMPORTE DANS
QUEL MONDE IL SE
REND ! C'EST QUI EST
SÛR C'EST QU'É PILE
À CET ENDROIT ...

LE PRÉSIDENT PASSE
DANS UNE AUTRE
DIMENSION CHAQUE
FOIS QU'IL SE GLISSE
ENTRE DEUX CHOSSES !

IL NE POURRA RESTER
CACHÉ ÉTERNELLEMENT
IL ATTAQUERA SOUS
LE NIVEAU DE L'EAU !
DEPUIS QUELQUE PART !

LE PRÉSIDENT
SE NOIERA À
SON RETOUR !

C'EST SÛR
ET CERTAIN !
IL FRAPPERA
BIENTÔT !

JAYRO !
LE PRÉSIDENT
SAIT DÉJÀ
TOUT !

IL EST DÉJÀ AU
COURANT POUR LA
ROTATIOOOON !

トコトコ

オオオ

オオオ





IL COMMENCERA PAR S'EN PRENDRE À MON **CHEVAL** !

LEQUEL EST **L'ORIGINAL** ? JE DOIS DÉCIDER VITE...

LEQUEL DOIS-JE TUER ?!

CELUI DE DROITE ?!
OU CELUI DE GAUCHE ?!

LE PRÉSIDENT A RAMENÉ DES **DOUBLES** DE LUI...

DES AUTRES DIMENSIONS !
LEQUEL EST-CE ?!



C'EST L'OREILLE !
JAYRO ! LE VRAI
PRÉSIDENT S'EST
FAIT ARRACHER
UNE **OREILLE** TOUT
À L'HEURE !

L'OREIL-
LE !

L'OREILLE...





ON NE POSSÈDE
QU'UN SEUL
STAND... ET LE
PRÉSIDENT A
DÉJÀ PRIS EN
COMPTE LE CRI
DE JOHNNY



CELUI DE
L'OREILLE N'EST
PAS FORCÉMENT
AUTHENTIQUE...
IL A TRÈS BIEN
PU SE FAIRE
REPLACER
PAR UN
DOUBLE,
DANS UNE
DIMENSION
PARALLÈLE



LE VRAI A UN
STAND JUSTE À
CÔTÉ DE LUI...

NON...
CE N'EST
PAS ÇA !

ZIM

ZIM

ZIM

ZIM

LA LUMIÈRE
S'ÉCHAPPE
DE LA PEAU
DE LUCY... IL
ME SUFFIT DE
LA SUIVRE...

IL Y EN A
ENCORE UN
AUTRE !

JUSTE
DERRIÈRE...

Handwritten signature or stylized text at the bottom right of the page.

COM-
MENT ?!



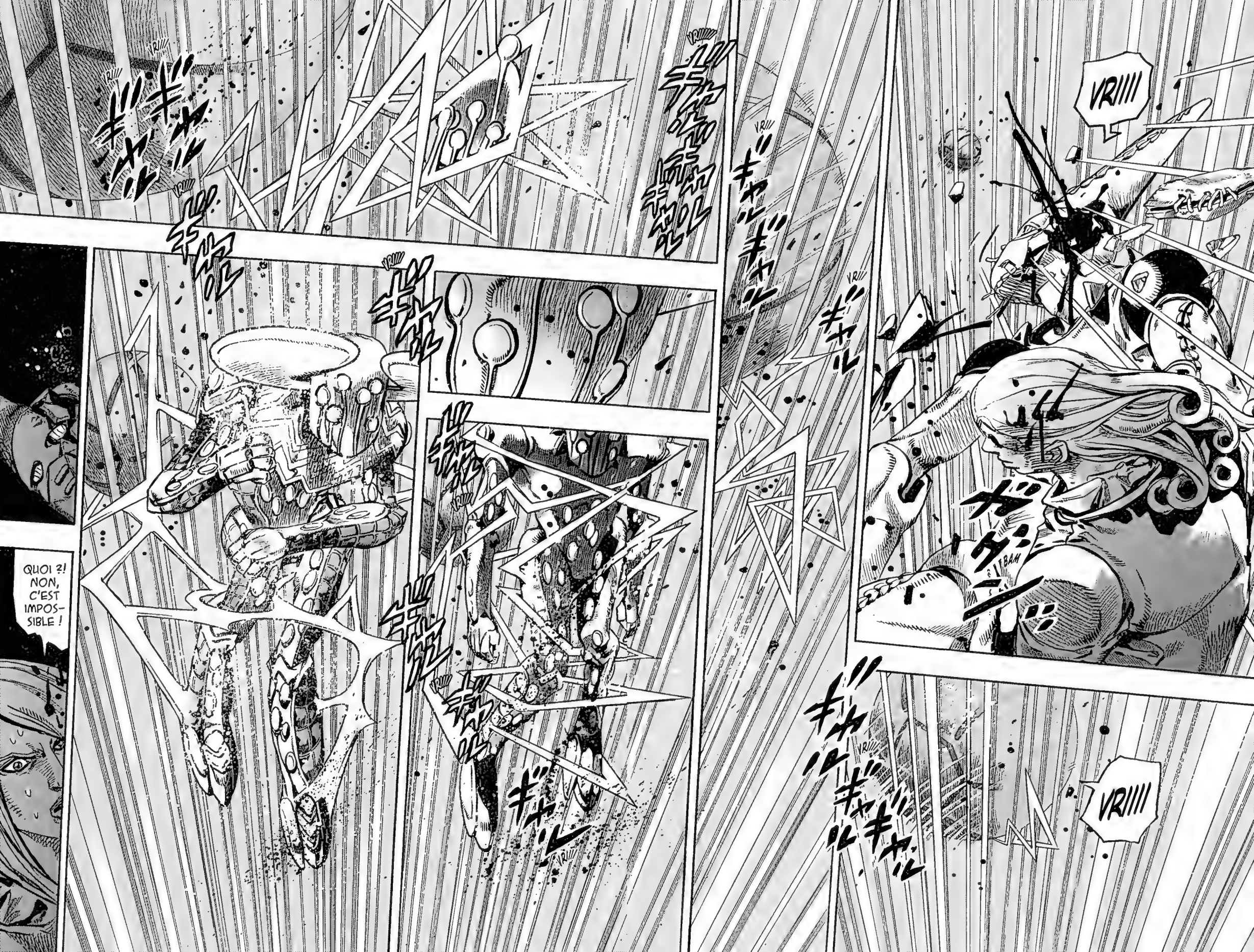


D4C!
RÉFUGIE-
TOI DANS LA
LUMIÈRE!

AAA
RGH
!

AAAH!
AAH...





QUOI ?!
NON,
C'EST
IMPOS-
SIBLE !



UNE AUTRE
FORCE CAPABLE
DE FRANCHIR
LE **MUR** DES
DIMENSIONS ?!

IL EXISTE
DONC EN
DEHORS DE
D4C...

INCROYABLE...
C'EST UNE **ÉNERGIE** ?!





C'EST LIÉ
AU MOU-
VEMENT
DE CETTE
SPHÈRE !



QUELQUE
CHOSE D'AUTRE A
TRAVERSÉ LE MUR
DIMENSIONNEL,
QUELQUE CHOSE
A DÉBORDÉ...

CE N'EST PAS
UNE SIMPLE
ÉNERGIE



QU'EST-CE
QUE C'EST
QUE ÇA ?



MAIS...
QUOI ?!

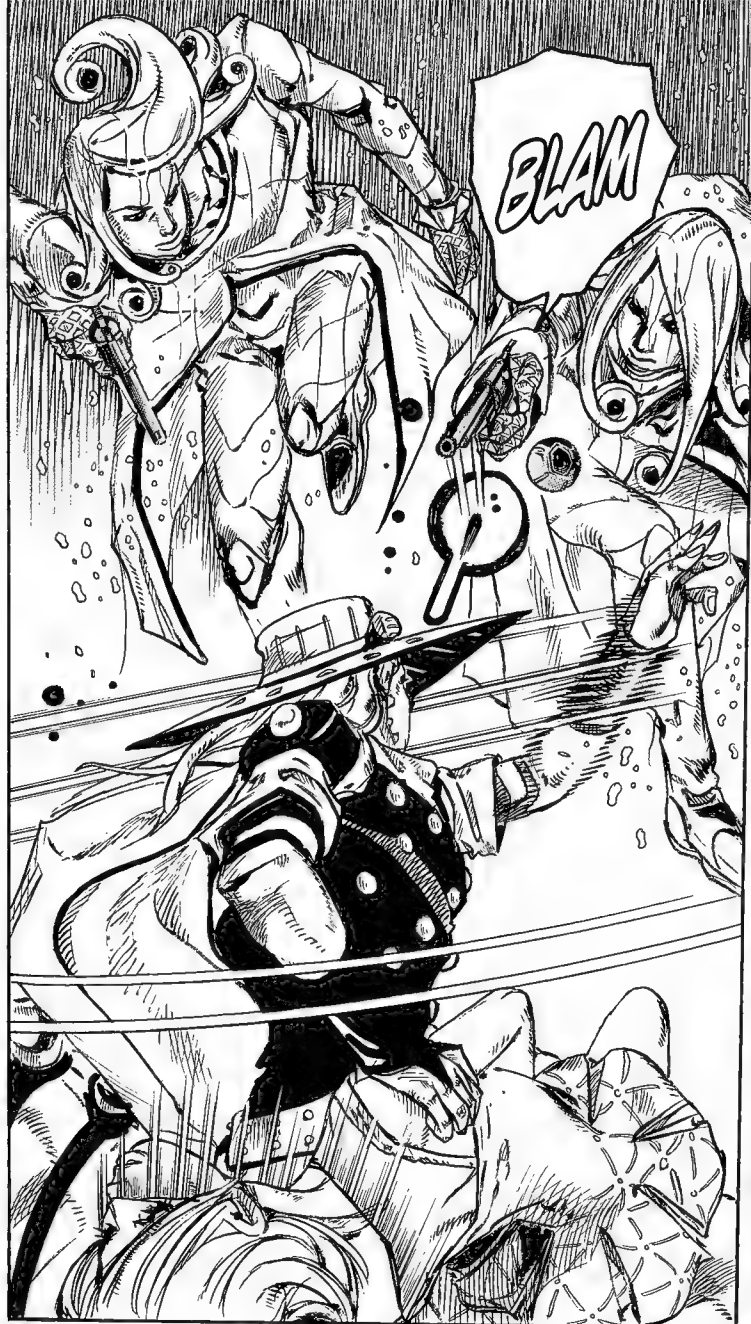
IL A RÉUSSI !
LA **ROTATION**
D'OR ! ELLE A
EXPLOSE !

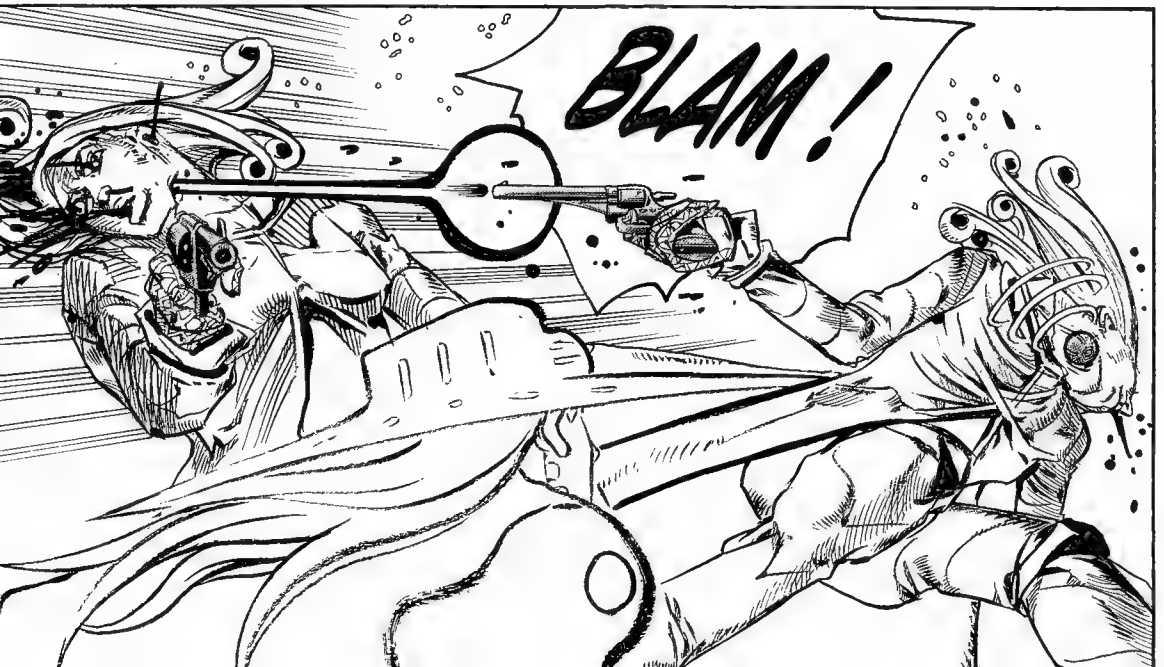
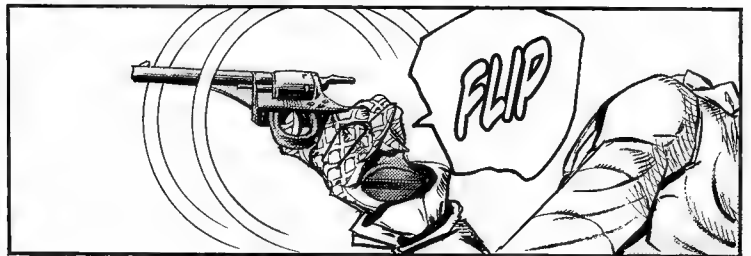
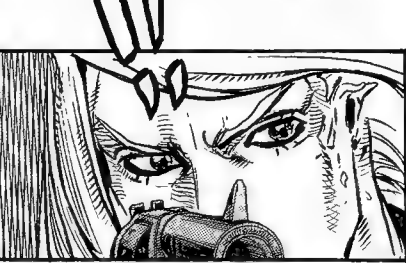


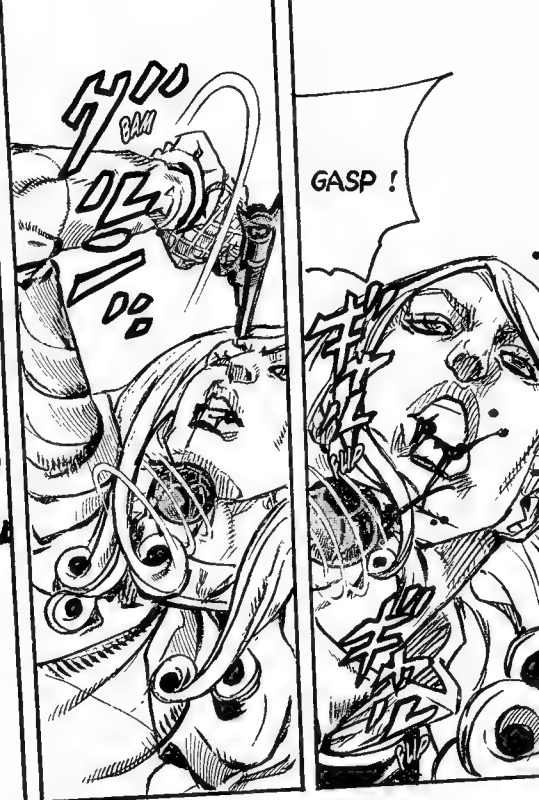
Oui...

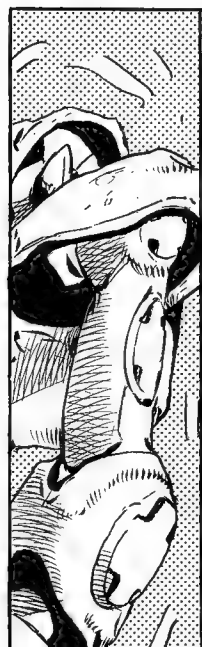
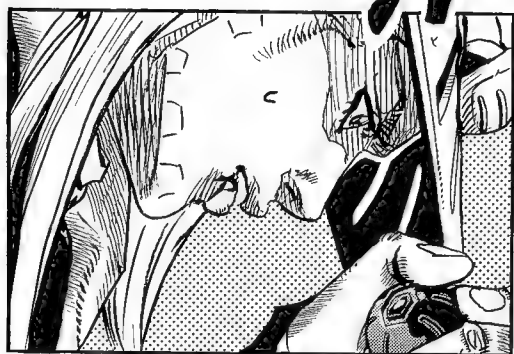
...













ALORS ?
VAS-TU
LANCER...

IL SE
RELÈVE...

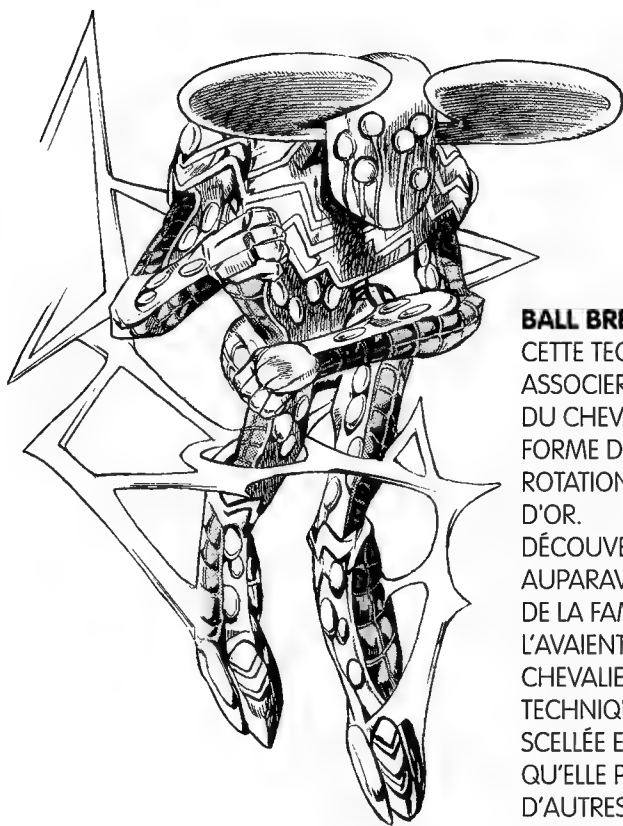
QUOI ?

À MA
CONNAISSANCE,
PAS MOI...

D4C...

TA SPHÈRE
MÉTALLIQUE,
ENCORE UNE
FOIS ?





BALL BREAKER

CETTE TECHNIQUE CONSISTE À ASSOCIER L'ÉNERGIE CINÉTIQUE DU CHEVAL GALOPANT SELON LA FORME DU RECTANGLE D'OR À LA ROTATION INFINIE DU RECTANGLE D'OR.

DÉCOUVERTE PLUSIEURS SIÈCLES AUPARAVANT SUITE AUX TRAVAUX DE LA FAMILLE ZEPPELI QUI L'AVAIENT CONÇUE POUR LES CHEVALIERS, CETTE TECHNIQUE FUT PAR LA SUITE SCELLÉE ET OUBLIÉE. ON RACONTE QU'ELLE PERMET DE PASSER DANS D'AUTRES DIMENSIONS.

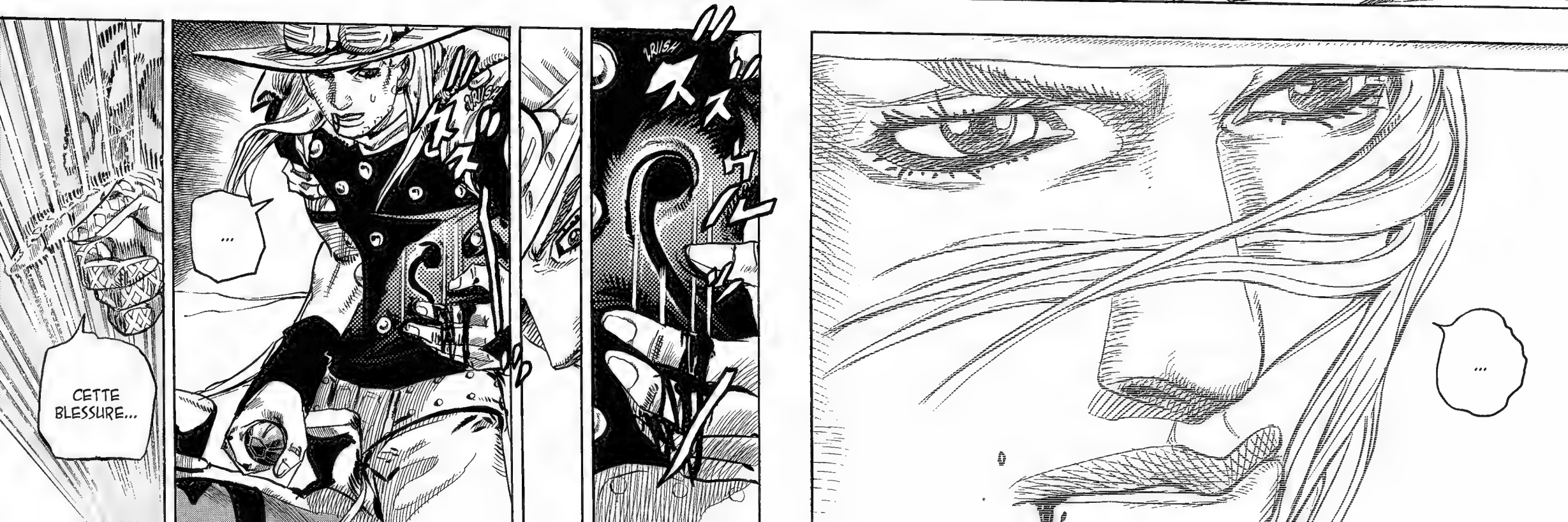
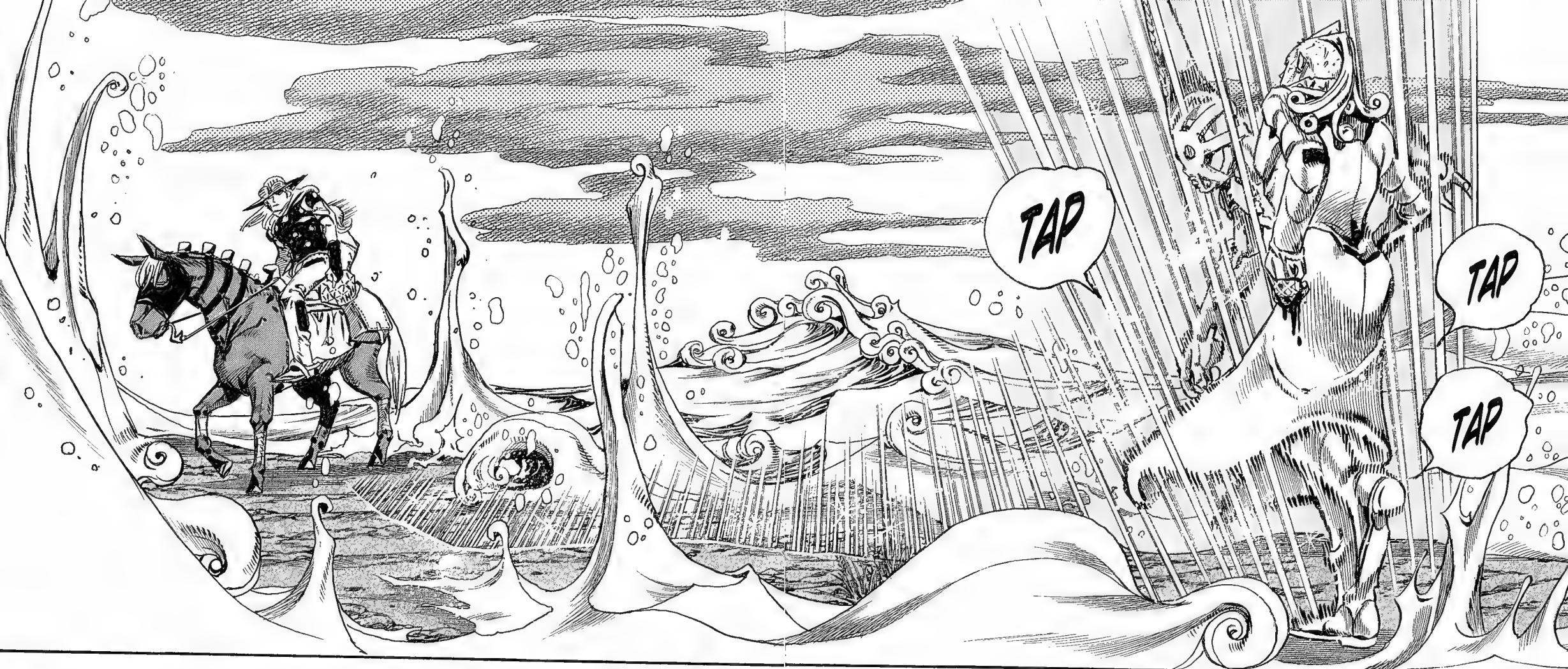
#84 BALL BREAKER

2











IL A LE
POUVOIR DE
REPOUSSER
LE **MAL**

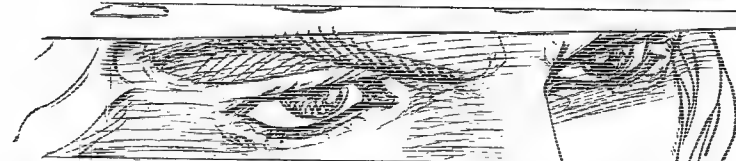
ELLE SE
DIRIGE DROIT
VERS TON
CŒUR

AINSI,
UNE AUTRE
PERSONNE SUR
TERRE SUBIRA
LE MALHEUR
À TA PLACE

JE TE
CONSEILLE DE
RENTRE DANS
L'INTERVALLE
DE LUMIÈRE QUI
ÉMANE DE LUCY

AVANT
QU'ELLE
NE L'AT-
TEIGNE...

HU HU



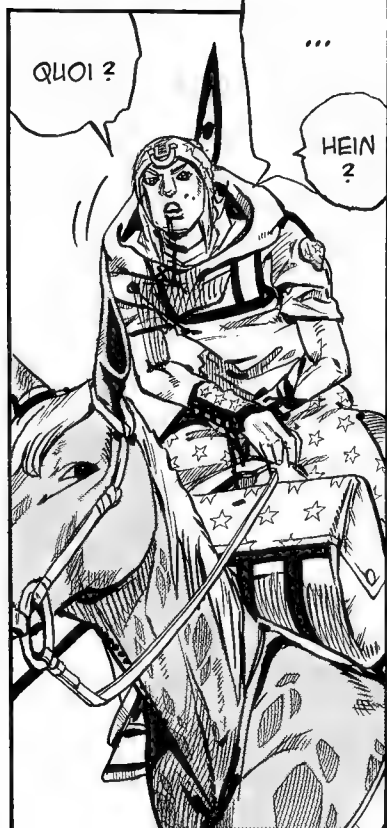
QUOI ?

...

HEIN ?

C'EST LA
LEÇON 5 !

JOHNNY ! VOICI
LA **LEÇON 5**... JE
NE PENSE PAS
ME GOURER DE
CHIFFRE...



MAIS LE
RACCOURCI LE PLUS
EFFICACE CONSISTAIT
À FAIRE UN DÉTOUR.
LE MEILLEUR CHEMIN,
POUR MOI, C'ÉTAIT
LE DÉTOUR !

DURANT
CETTE COURSE,
J'AI TOUJOURS
ESSAYÉ D'EM-
PRUNTER LE PLUS
COURT CHEMIN

ET JE
N'Y SÉRAIS
JAMAIS
PARVENU
SANS TOI

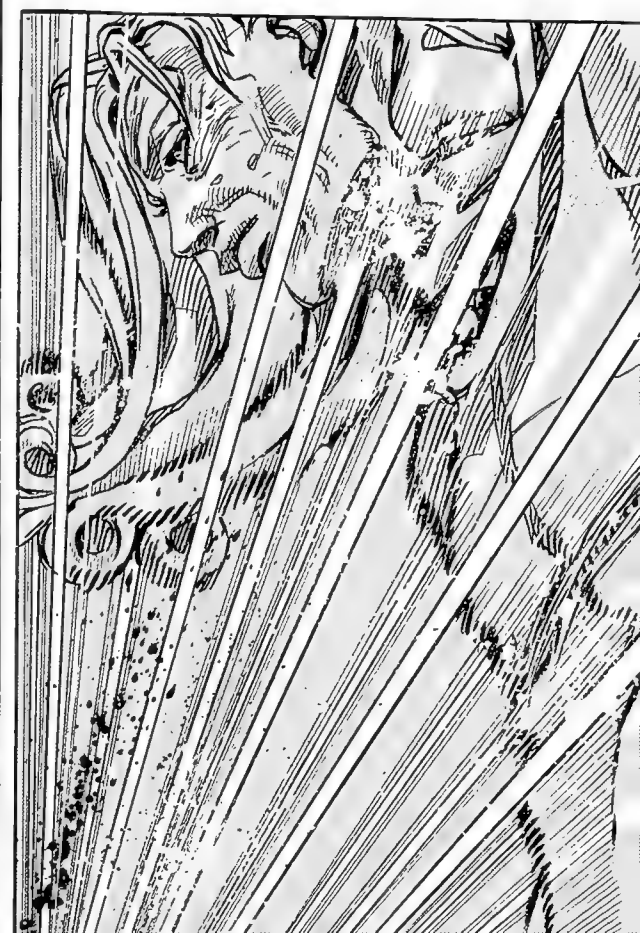
ÇA A
TOUJOURS
ÉTÉ LE CAS,
DEPUIS QU'ON
A TRAVERSÉ CE
CONTINENT

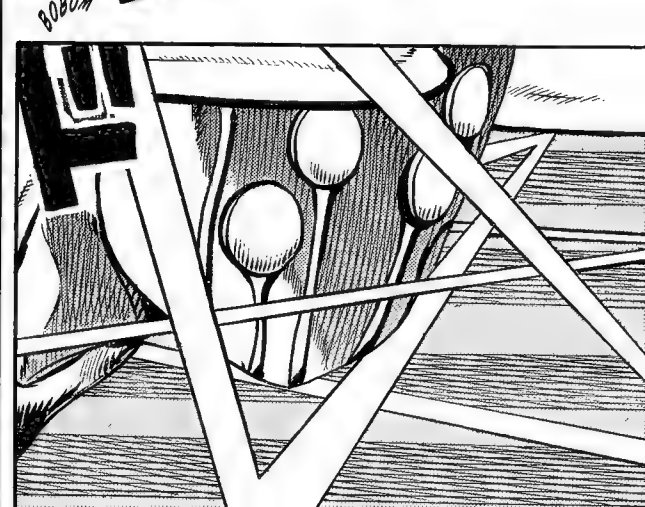
POURQUOI
IL ME PARLE
D'UNE
LEÇON 5 À
UN MOMENT
PAREIL ?

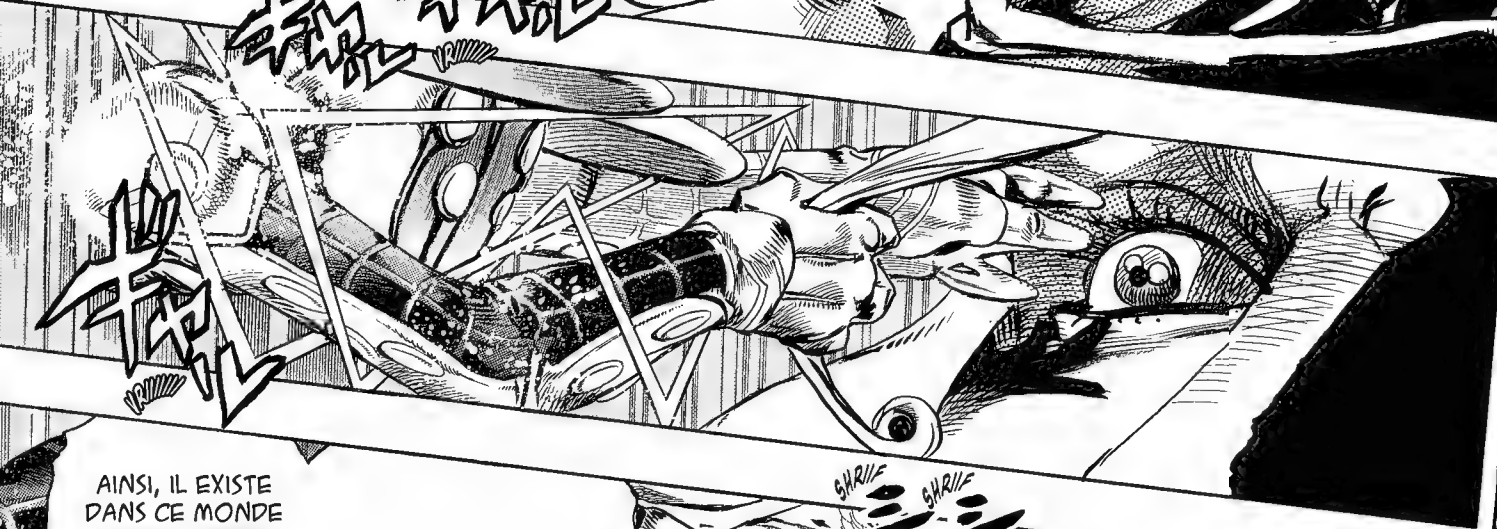
QUELLE MOUCHE
L'A PIQUÉ ?

QUOI ?









AINSI, IL EXISTE
DANS CE MONDE
UNE **TECHNIQUE**
CAPABLE DE FRAN-
CHIR LA BARRIÈRE
MULTI-DIMEN-
SIONNELLE...

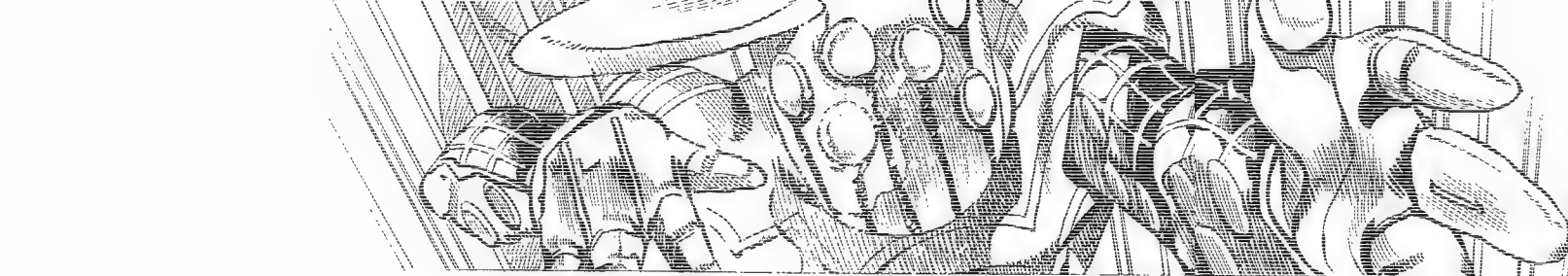
CEPENDANT,
JAVRO, C'EST
AUSSI LÀ TA
LIMITE !

EST-CE LA LOI DE
LA NATURE ? OU UN
RELIQUAT OUBLIÉ DE
LA SAGESSE HUMAINE ?

QUEL
PHÉNOMÈNE
EFFROYABLE...
L'ÉNERGIE DE
LA ROTATION
INFINIE ISSUE
DE LA SPHÈRE
MÉTALLIQUE !

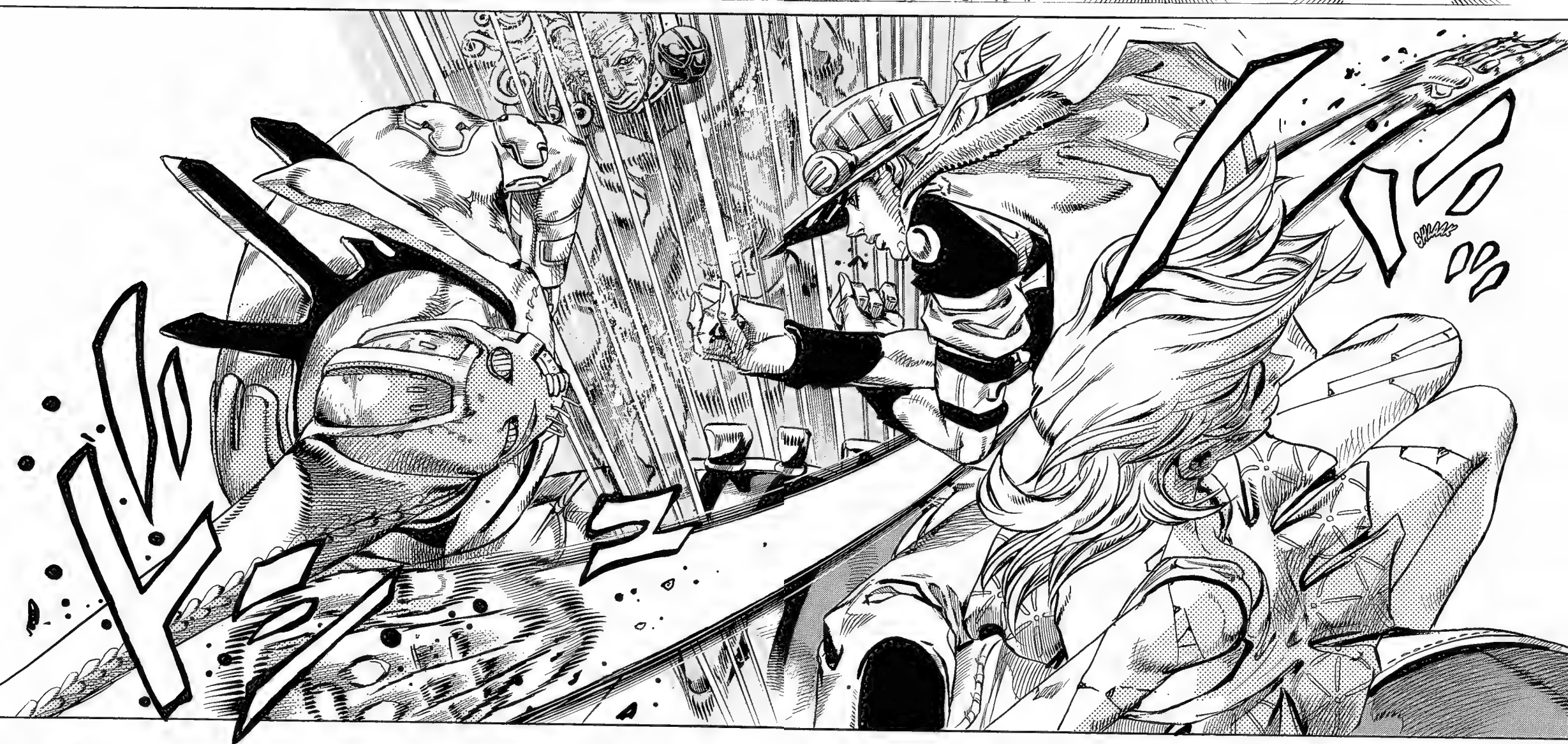
EST-CE
UN STAND ?
QUELLE
ÉNERGIE !

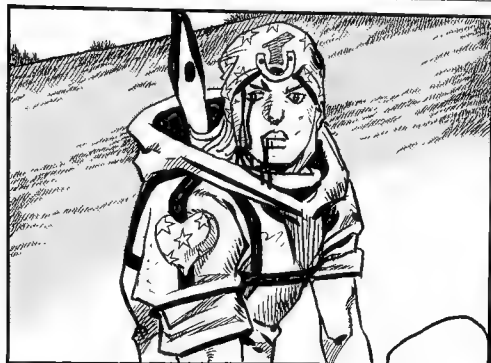




QUAND TU AS
RÉCUPÉRÉ CETTE
SPHÈRE DANS
TA MAIN !

TU L'AS
FORCÉMENT
REMARQUÉ
TOI-MÊME...





QUE TU M'AS
LANCÉE TOUT
À L'HEURE...

SEULEMENT
VOIS-TU,
CETTE SPHÈRE
MÉTALLIQUE...

LA SEULE
CHOSE QU'ELLE
ÉLOIGNE D'ELLE,
C'EST LE **MALHEUR**,
QU'ELLE RENVOIE
QUELQUE PART,
LOIN SUR TERRE

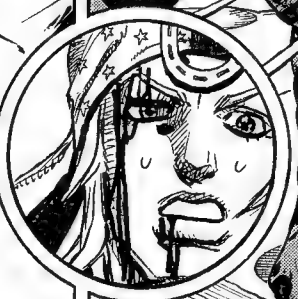
ELLE **ATTIRE**
À ELLE LES
VÉGÉTAUX, LE
SOL ET MÊME
LA PLAGE

C'EST CETTE
FAILLE LUMI-
NEUSE QUI
T'A PERMIS DE
DEVINER OÙ JE
ME CACHAIS ET
OÙ **D4C** ALLAIT
T'ATTACQUER

ZIM

ZIM

ZIM



ELLE EST
PASSÉE PRÉ-
CISÉMENT AU
NIVEAU DE LA
LIGNE DE LA
FAILLE

L'ÉNERGIE DE
CETTE ROTATION
PARFAITE AURAIT
SANS DOUTE
VAINCU D4C

LA
DÉESSE...

IL
MAURAIT ÉTÉ
IMPOSSIBLE
DE PRÉVOIR
AUSSI LOIN

POUR
NE RIEN
TE CACHER,
C'ÉTAIT PURE-
MENT LE FRUIT
DU HASARD...

SI TA SPHÈRE
NAVAIT PAS
TOUCHÉ LA FAILLE
LUMINEUSE DE
LUCY...

OUI, LA
DÉESSE EXISTE
VRAIMENT... ET ELLE
EST MON ALLIÉE

UNE
PETITE
PARTIE
D'ELLE A ÉTÉ
EXTRAITE...

AVANT
D'ÊTRE
REPOUSSÉE
AILLEURS
SUR TERRE

JUSTE AVANT
DE FRAPPER
D4C, LA SPHÈRE
MÉTALLIQUE
A TRAVERSÉ
LA FAILLE DE
LUMIÈRE



A PERDU SA
PERFECTION !

AINSI, LA
ROTATION
CRÉÉE PAR
LA FORCE DU
CHEVAL...



ET SA
ROTATION
EST CELLE
D'UN OVALE !
CE N'EST PLUS
LA ROTATION
D'UNE VÉRITABLE
SPHÈRE !

LA FAILLE
LUMINEUSE
LUI AYANT ÔTÉ
UNE PARTIE,
LA SPHÈRE
MÉTALLIQUE
N'EST PLUS
QU'UN OVALE !





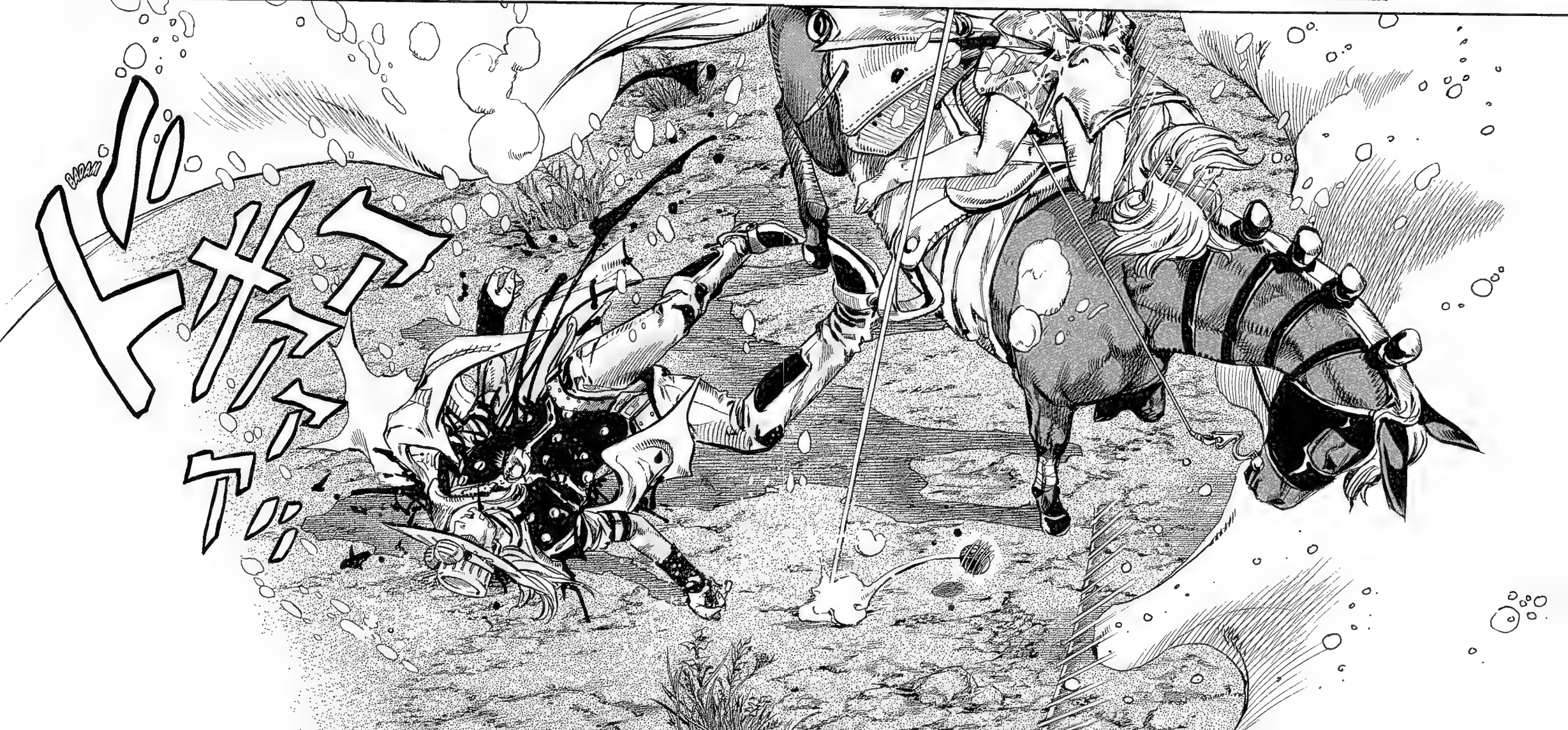
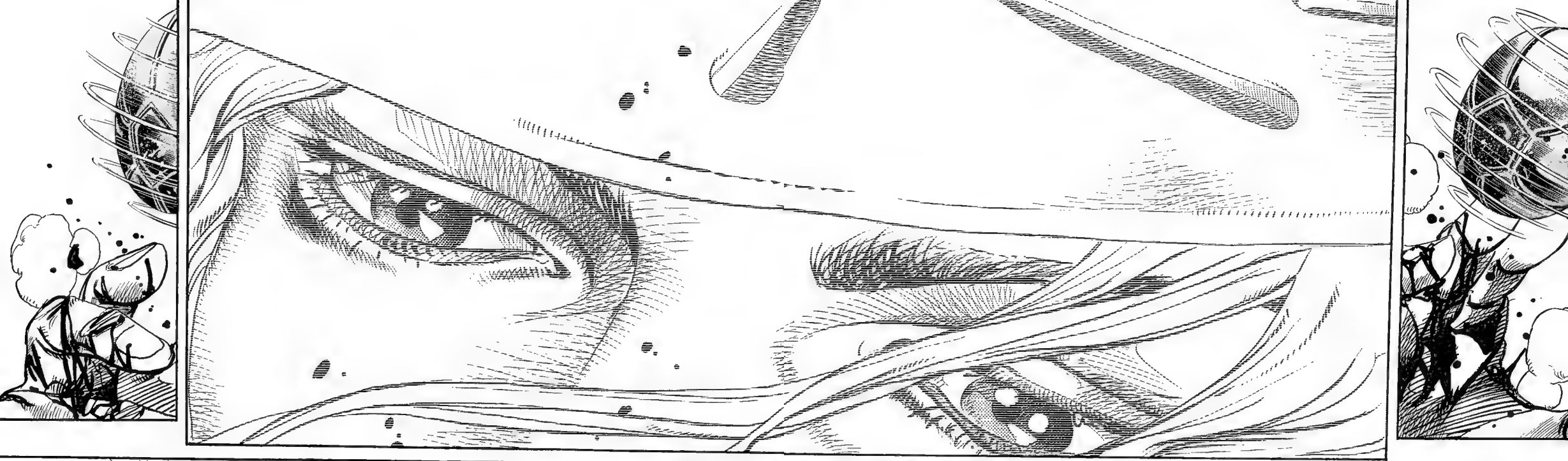


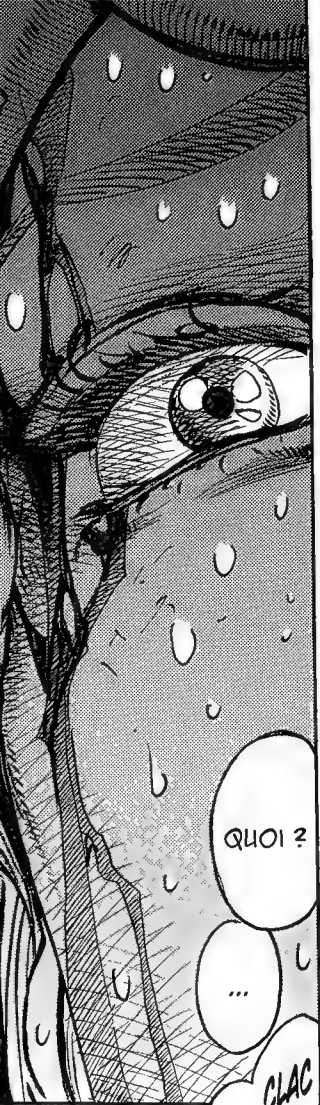
SI CETTE
ROTATION
AVAIT ÉTÉ
CRÉÉE PAR
UNE **SPHÈRE**
AUTHENTIQUE...

CETTE BOULE
QUE TU TIENS AURAIT
COMPLÈTEMENT
DÉTRUIT LE **MUR**
INTER-DIMENSIONNEL
DE DYC

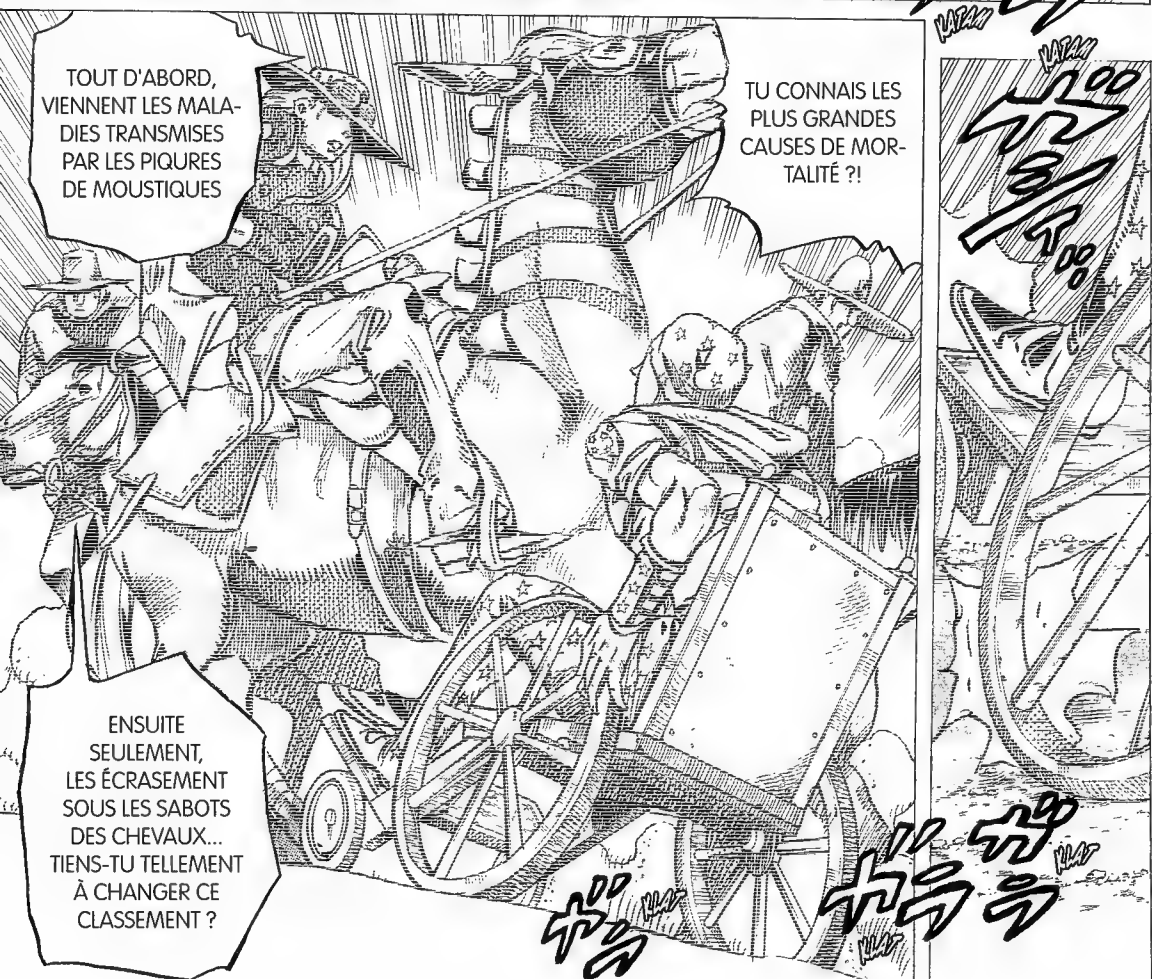
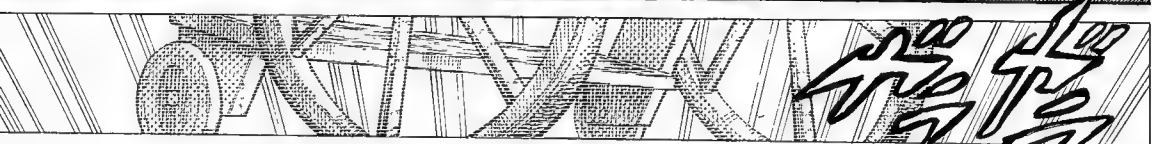
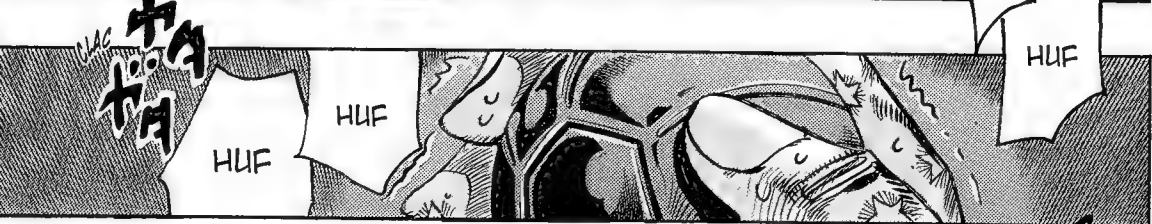
TU L'AVAIS
DÉJÀ COMPRIS
AU MOMENT DE
REPRENDRE LA
SPHÈRE DANS
TA MAIN

J'AI
GAGNÉ





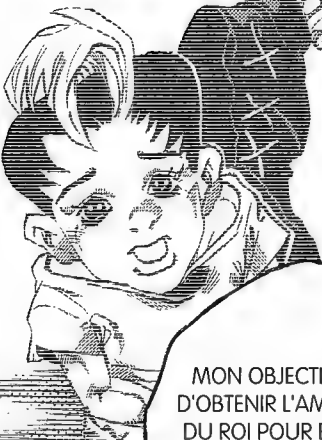
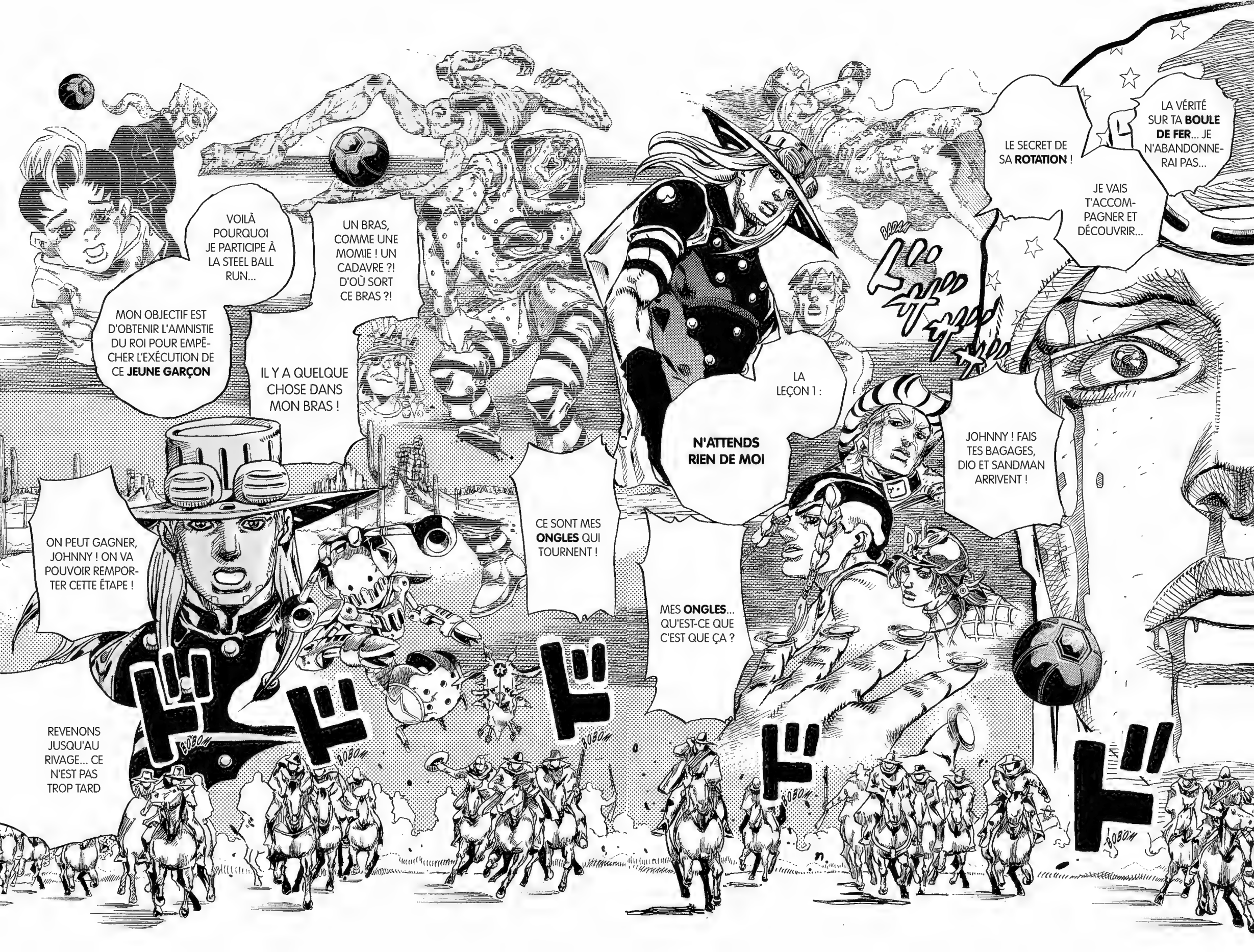




TOUT D'ABORD,
VIENNENT LES MALA-
DIES TRANSMISES
PAR LES PIQURES
DE MOUSTIQUES

TU CONNAIS LES
PLUS GRANDES
CAUSES DE MOR-
TALITÉ ?!

ENSUITE
SEULEMENT,
LES ÉCRASEMENT
SOUS LES SABOTS
DES CHEVAUX...
TIENS-TU TELLEMENT
À CHANGER CE
CLASSEMENT ?



VOILÀ
POURQUOI
JE PARTICIPE À
LA STEEL BALL
RUN...

MON OBJECTIF EST
D'OBTENIR L'AMNISTIE
DU ROI POUR EMPÊ-
CHER L'EXÉCUTION DE
CE JEUNE GARÇON

IL Y A QUELQUE
CHOSE DANS
MON BRAS !

UN BRAS,
COMME UNE
MOMIE ! UN
CADAVRE ?!
D'OÙ SORT
CE BRAS ?!

CE SONT MES
ONGLES QUI
TOURNENT !

MES **ONGLES**...
QU'EST-CE QUE
C'EST QUE ÇA ?

N'ATTENDS
RIEN DE MOI

LA
LEÇON 1 :

JOHNNY ! FAIS
TES BAGAGES,
DIO ET SANDMAN
ARRIVENT !

LE SECRET DE
SA **ROTATION** !

JE VAIS
T'ACCOM-
PAGNER ET
DÉCOUVRIR...

LA VÉRITÉ
SUR TA **BOULE
DE FER**... JE
N'ABANDONNE-
RAI PAS...

REVENONS
JUSQU'AU
RIVAGE... CE
N'EST PAS
TROP TARD

BOBO
Loop
* * *

ド
BOBO
ド
BOBO

ド
BOBO
ド
BOBO

IL DOIT
EXISTER UNE
ROTATION
INFINIE...



DIS...
JAYRO

TU DISAIS QUE
TU NE LAISSAIS
JAMAIS UNE
FEMME MON-
TER SUR TA
SELLE...

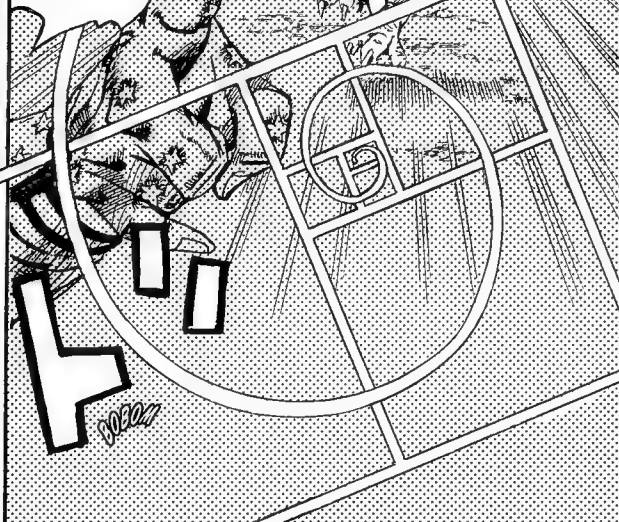


IL Y A
LÀ... LES
TRACES
DU REC-
TANGLE
D'OR...



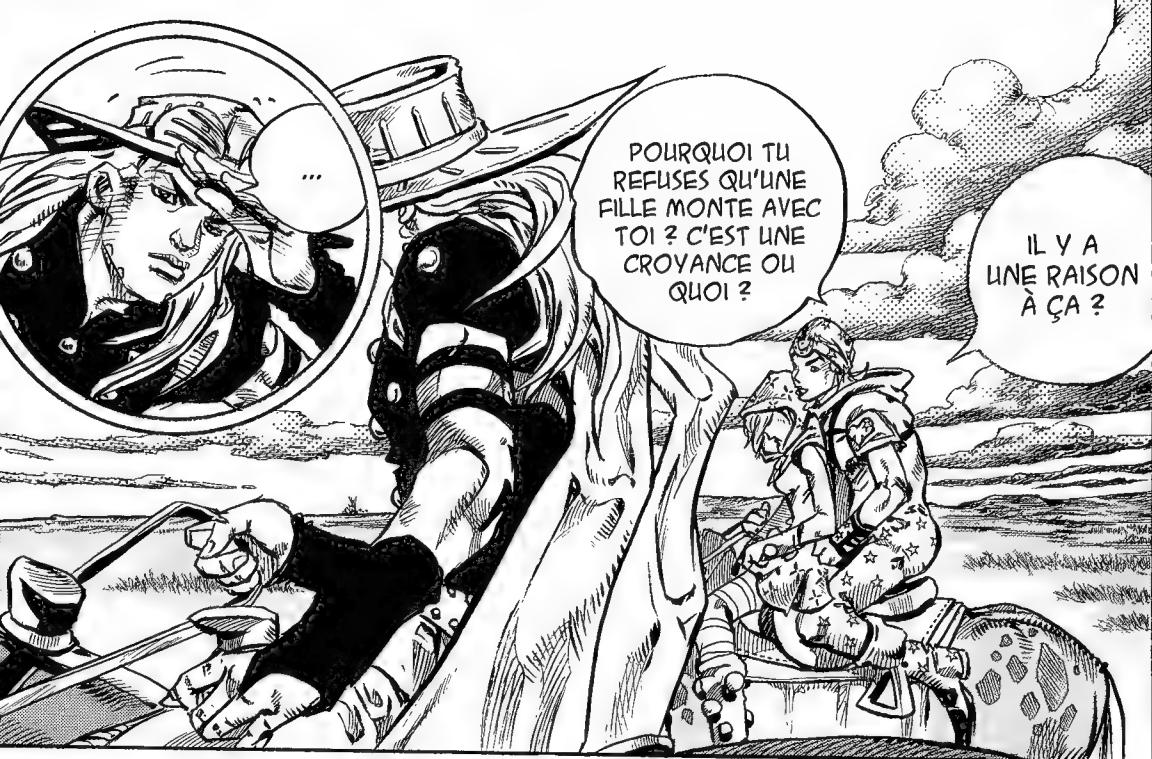
MON OURS
EN PELUCHE
A PERDU
SON BRAS

ÉCOUTE... JE
ME FICHE DE
CE QUE TU
CHERCHES



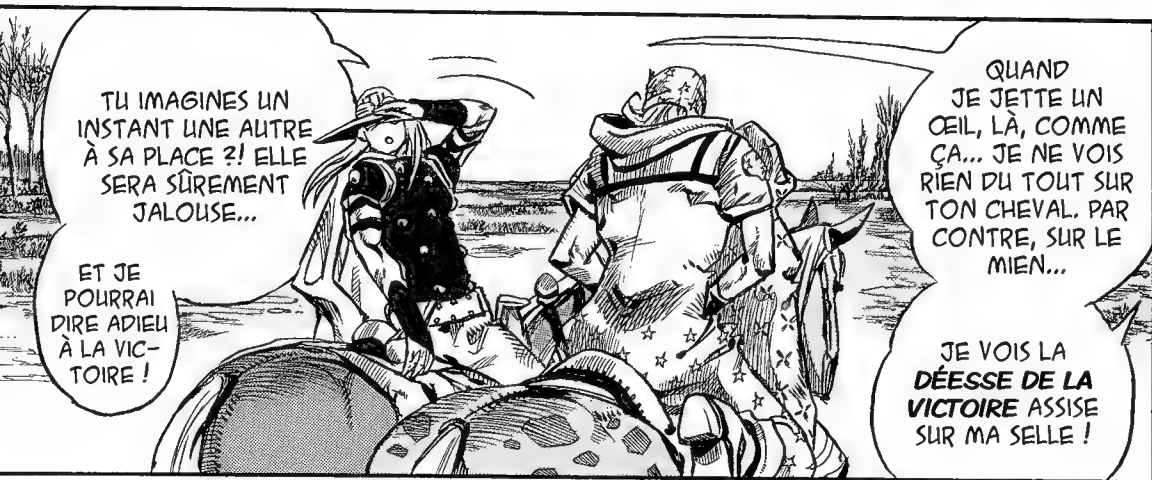
C'EST
PAS VRAI...
MON NOU-
NOURS...





POURQUOI TU
REFUSES QU'UNE
FILLE MONTE AVEC
TOI ? C'EST UNE
CROYANCE OU
QUOI ?

IL Y A
UNE RAISON
À ÇA ?

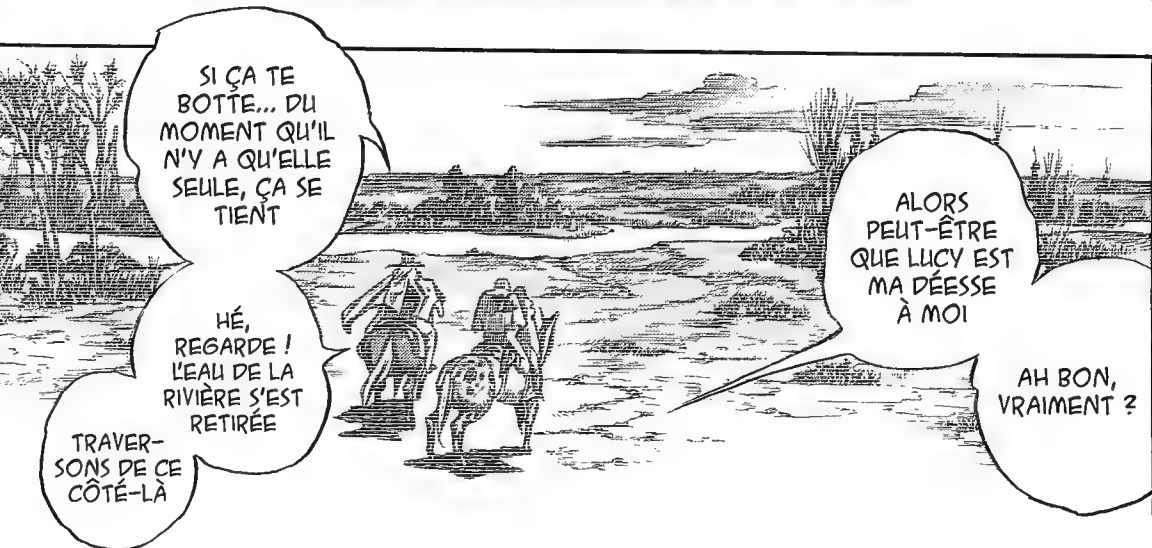


TU IMAGINES UN
INSTANT UNE AUTRE
À SA PLACE ?! ELLE
SERA SÛREMENT
JALOUSE...

ET JE
POURRAI
DIRE ADIEU
À LA VIC-
TOIRE !

QUAND
JE JETTE UN
OËIL, LÀ, COMME
ÇA... JE NE VOIS
RIEN DU TOUT SUR
TON CHEVAL. PAR
CONTRE, SUR LE
MIEN...

JE VOIS LA
DÉESSE DE LA
VICTOIRE ASSISE
SUR MA SELLE !



SI ÇA TE
BOTTE... DU
MOMENT QU'IL
N'Y A QU'ELLE
SEULE, ÇA SE
TIENT

HÉ,
REGARDE !
L'EAU DE LA
RIVIÈRE S'EST
RETIRÉE

TRAVÉ-
RONS DE CE
CÔTÉ-LÀ

ALORS
PEUT-ÊTRE
QUE LUCY EST
MA DÉESSE
À MOI

AH BON,
VRAIMENT ?

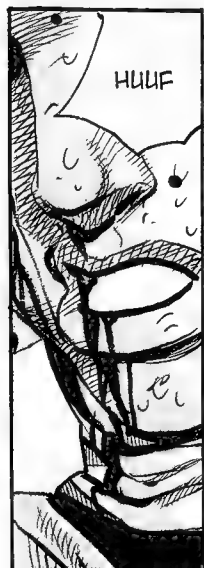
LA BALLE
DE TENNIS
REPOUSSÉE
PAR LE FILET...

EN FIN DE
COMTE...

DIEU SEUL
SAIT DE QUEL
CÔTÉ ELLE
RETOMBERA

SI LE CHOIX
FINAL LUI APPAR-
TIENT... ALORS ON
L'ACCEPTEA AVEC
RÉSIGNATION,
QUEL QU'IL SOIT

C'EST DANS CES
MOMENTS-LÀ QUE
NOUS SOUHAITONS
LA PRÉSENCE DE
LA **DÉE**SE





HUF

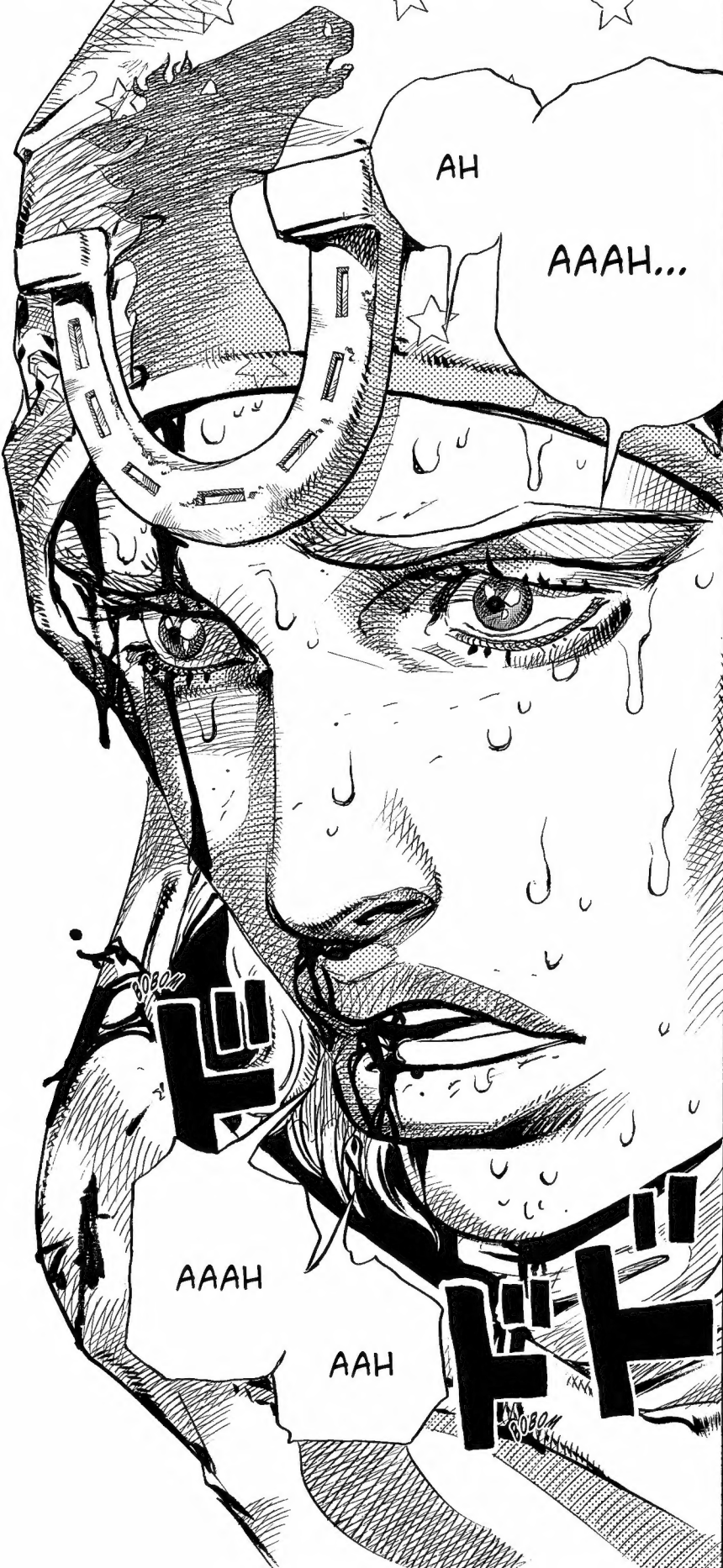
HUF HUF
HUF HUF
HUF

HUF

HUF

HUF !

HUF !



AH

AAAH...

AAAH

AAH



JOHNNY
JOESTAR !

MAINTENANT,
C'EST TON
TOUR...

TAP!

TAP!

TAP!



AAA
AAA
AH
...
A
...
AAA
...
AAAH
!

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART 7

STEEL BALL RUN

Volume 21

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART7 STEEL BALL RUN

© 2004 by LUCKY LAND COMMUNICATIONS

All rights reserved.

First published in Japan in 2004 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

French translation rights in France and French-speaking Belgium,
Luxembourg, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe S.A.R.L., France.

Directeur de collection : Pascal Lafine

Supervision éditoriale : Julien Pierre

Traduction : Satoko Fujimoto

Adaptation : Anthony Prezman

Lettrage et maquette : Isabelle Bovey

ISBN : 978-2-4130-2173-5

Dépôt légal : mai 2016

Éditions Delcourt

8 rue Léon Jouhaux 75010 Paris

www.editions-delcourt.fr/

www.editions-tonkam.com